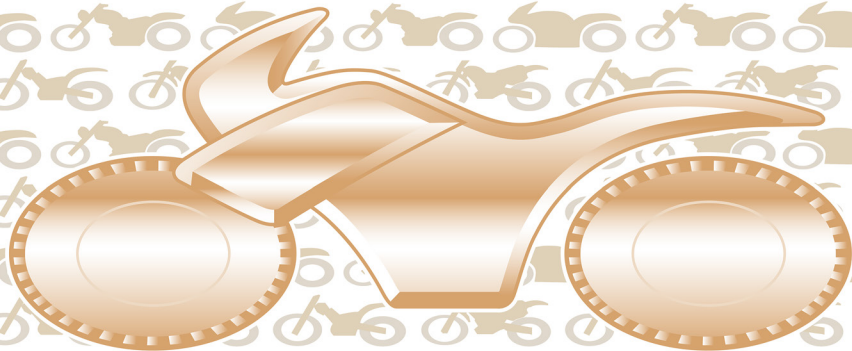




Перед началом эксплуатации мотоцикла,  
пожалуйста, прочитайте это руководство.



**РУКОВОДСТВО**  
по эксплуатации

*Africa Twin*

# Благодарим Вас за покупку мотоцикла Honda.

Желаем приятных и безопасных поездок.

## ПРИОБРЕТЕНИЕ МОТОЦИКЛА

★ При покупке мотоцикла, кроме Руководства по эксплуатации и брошюры «Maintenance Note», вы должны получить у дилера Honda следующую информацию и документы:

- О правильной эксплуатации мотоцикла
- О гарантии и гарантийном периоде
- О проверке и обслуживании мотоцикла
- Квитанция и гарантийный талон с печатью

## О ВОДИТЕЛЬСКОМ УДОСТОВЕРЕНИИ

★ Для управления этим мотоциклом на дорогах общего пользования требуется водительское удостоверение. Пожалуйста, убедитесь, что Ваше удостоверение имеет соответствующее разрешение.

Объем двигателя: **742cm<sup>3</sup> (cc)**

Требуется разрешение на управление мотоциклом, оснащенным двигателем соответствующего объема.

★ Мотоцикл рассчитан на перевозку 2 человек, включая водителя. Перевозка пассажира допустима водителем, получившим водительское удостоверение более 1 года назад.

★ В данном Руководстве по эксплуатации содержится информация о безопасном вождении, уходе за мотоциклом, описаны способы простого обслуживания.

Пожалуйста, внимательно изучите разделы «Обозначения безопасности», «Безопасное вождение», «Безопасность при техническом обслуживании».

★ Даже если Вы опытный водитель, ознакомьтесь с данным Руководством по эксплуатации, так как этот мотоцикл обладает индивидуальными особенностями и оборудованием.

Не забудьте ознакомиться с отдельной брошюрой о техническом обслуживании «Maintenance Note».

★ Если Вы продаете мотоцикл, пожалуйста, передайте данное Руководство по эксплуатации вместе с брошюрой «Maintenance Note» новому владельцу.

★ Обратите внимание, что изготовителем мотоцикла могут быть внесены изменения в конструкцию, не отраженные в данном Руководстве.

★ Сведения о безопасности

В связи с тем, что водитель мотоцикла и пассажир потенциально подвержены травмам, мы отметили важную информацию специальными знаками. Пожалуйста, обратите внимание на эти важные сведения.



**Опасность**

Нарушение инструкций приведет к серьезным травмам или смерти.



**Предостережение**

Нарушение инструкций может привести к серьезным травмам или смерти



**Внимание**

При нарушении инструкций есть риск получения травмы

★ Другие обозначения



**Рекомендация**

Информация по уходу за мотоциклом



**На заметку**

Полезная информация, которую Вы должны знать.

# СОДЕРЖАНИЕ

---

<b>Безопасное вождение.....</b>	<b>4</b>	<b>Использование оборудования.....</b>	<b>25</b>
<b>Расположение основных узлов.....</b>	<b>12</b>	Цифровой трипметр.....	25
<b>Приборы и индикаторы.....</b>	<b>14</b>	Счетчик пробега за поездку.....	27
Приборная панель.....	14	Часы.....	30
Спидометр.....	14	Таймер.....	32
Одометр.....	14	Блокировка руля.....	35
Дисплей.....	14	Сиденье.....	36
Тахометр.....	15	Держатель шлема.....	37
Указатель температуры.....	16	Регулировка рычага переднего тормоза.....	38
Контрольные лампы.....	17	Боковая крышка.....	39
Индикатор скорости.....	17	Отсек для документов и инструмента.....	40
Индикатор низкого давления масла.....	18	Хранение противоугонного устройства.....	41
Индикатор указателей поворота.....	19	Поднятие топливного бака.....	42
Индикатор дальнего света.....	19	<b>Заправка топливом.....</b>	<b>44</b>
Индикатор нейтрали.....	19	Топливный кран.....	45
Индикатор бокового упора.....	19	<b>Эксплуатация мотоцикла.....</b>	<b>46</b>
<b>Использование переключателей.....</b>	<b>20</b>	Запуск двигателя.....	46
Замок зажигания.....	20	Переключение передач.....	49
Переключатель ближнего/дальнего света.....	21	Вождение мотоцикла.....	50
Выключатель двигателя.....	22	Торможение мотоцикла.....	52
Кнопка стартера.....	23	<b>Безопасность при техническом</b>	
Переключатель указателя поворотов.....	24	<b>обслуживании.....</b>	<b>54</b>
Кнопка звукового сигнала.....	24		

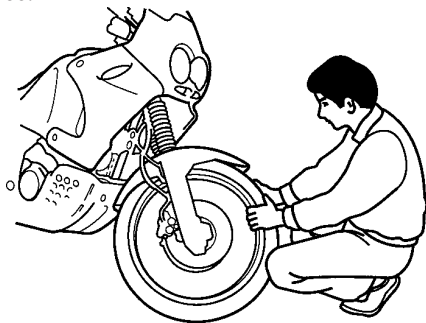
<b>Ежедневная и периодическая проверка, простое обслуживание.....</b>	<b>57</b>	<b>Аккумуляторная батарея.....</b>	<b>81</b>
<b>Ежедневная проверка.....</b>	<b>59</b>	Очистка клемм аккумуляторной батареи.....	82
<b>Периодическая проверка.....</b>	<b>62</b>	Снятие и установка батареи.....	83
<b>Простое обслуживание.....</b>	<b>64</b>	<b>Предохранители.....</b>	<b>84</b>
<b>Тормоза.....</b>	<b>65</b>	Проверка и замена предохранителей.....	84
Проверка тормозной жидкости.....	65	<b>Воздушный фильтр.....</b>	<b>86</b>
Проверка износа тормозных колодок.....	66	Замена фильтрующего элемента.....	86
<b>Шины.....</b>	<b>68</b>	<b>Уход за мотоциклом.....</b>	<b>87</b>
Давление воздуха в шинах.....	68	Уход за алюминиевыми дисками.....	88
Проверка глубины протектора.....	68	Уход за облицовкой.....	88
Выбор новых шин.....	69	<b>Моноамортизатор.....</b>	<b>89</b>
<b>Охлаждающая жидкость.....</b>	<b>70</b>	<b>Защита окружающей среды.....</b>	<b>89</b>
Проверка охлаждающей жидкости.....	70	<b>Заказ окрашенных деталей.....</b>	<b>90</b>
Долив охлаждающей жидкости.....	71	<b>Маркировка подлинности.....</b>	<b>90</b>
<b>Моторное масло.....</b>	<b>73</b>	<b>Номер рамы.....</b>	<b>91</b>
Проверка уровня моторного масла.....	73	<b>Если двигатель перегрелся.....</b>	<b>92</b>
Долив моторного масла.....	74	<b>Если двигатель не запускается.....</b>	<b>93</b>
<b>Сцепление.....</b>	<b>77</b>	<b>Основные технические характеристики.....</b>	<b>94</b>
Проверка рычага сцепления.....	77	<b>Сведения для обслуживания.....</b>	<b>96</b>
<b>Приводная цепь.....</b>	<b>79</b>		
Проверка хода цепи (провисание).....	79		
Очистка и смазка.....	80		

# БЕЗОПАСНОЕ ВОЖДЕНИЕ

В данном разделе приводятся основные сведения о ежедневной проверке. Эти простые правила защитят Вас и обеспечат безопасное вождение мотоцикла.

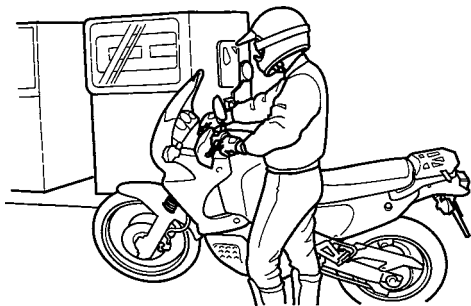
## ПЕРЕД КАЖДОЙ ПОЕЗДКОЙ

- Выполняйте ежедневную проверку. Всегда содержите мотоцикл в чистоте, проводите регулярный осмотр и техническое обслуживание. Порядок ежедневной проверки, см. на странице 59.

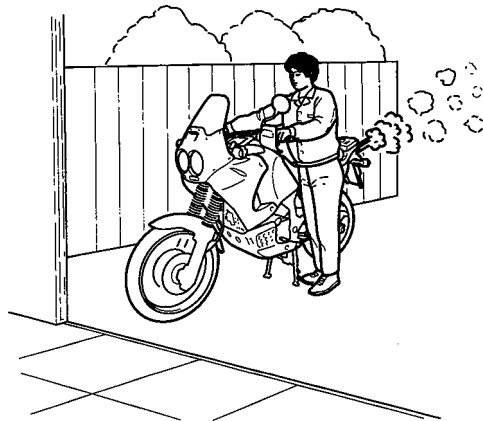


- Пожалуйста, проводите периодическое обслуживание. Подробнее, см. страницу 62.

- Всегда останавливайте двигатель и не допускайте возникновения источника открытого огня или искр при заправке топливом.



- Выхлопные газы содержат вредные вещества, такие как угарный газ. Запускайте двигатель только на открытом воздухе.



# БЕЗОПАСНОЕ ВОЖДЕНИЕ

## ЭКИПИРОВКА

- Водитель и пассажир обязательно должны одевать шлем. Это правило установлено законом. Шлем должен быть с застегнутым подбородочным ремешком. Используйте шлемы, сертифицированные по стандарту S, SG или JIS. Выбирайте удобный шлем, чтобы не возникало излишнего давления на голову.
- Одевайте защитную одежду.
- Используйте защитную маску или очки.
- Носите прочные сапоги или высокие ботинки для защиты ступней и лодыжек.
- Одевайте устойчивые к трению прочные кожаные перчатки, брюки и куртку с длинным рукавом.
  - Одержда яркого цвета со светоотражающими элементами сделает Вас более заметным в дорожном движении.
  - Не одевайте слишком свободную одежду, которая может попасть в движущиеся части мотоцикла.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При отсутствии шлема, в случае аварии, крайне высок риск смерти или получения серьезных травм.

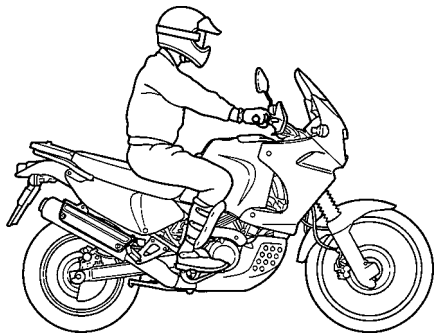
Не забывайте одевать шлем и специальную защитную экипировку.



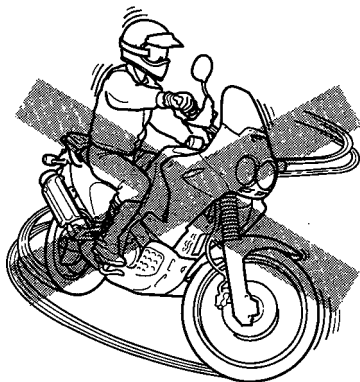


## ВОЖДЕНИЕ МОТОЦИКЛА

- Во время движения удерживайте руль двумя руками, опираясь ногами на подножки.
- Пассажир располагается позади водителя на сиденье, опираясь ногами на подножки и держится обеими руками.



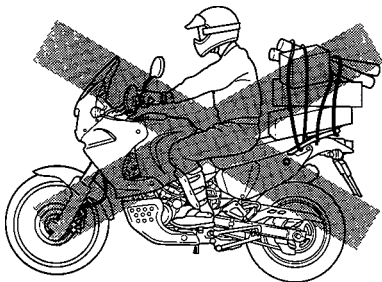
- Пожалуйста, не допускайте резкой манеры езды и управления одной рукой. Это залог безопасного вождения любого мотоцикла.



# БЕЗОПАСНОЕ ВОЖДЕНИЕ

## БАГАЖ

- При размещении багажа, управляемость мотоцикла изменяется, по сравнению с тем, когда он не загружен. В целях безопасности, не перегружайте мотоцикл.
- Размещение багажа возле руля может создавать препятствия в управлении мотоциклом. Пожалуйста, не размещайте багаж возле рулевого управления.
- Не закрывайте багажом переднюю часть мотоцикла. Из-за перегрева могут быть повреждены фары или багаж.



## ИЗМЕНЕНИЕ КОНСТРУКЦИИ

- Изменение конструкции или эксплуатационных характеристик мотоцикла могут привести к ухудшению управляемости, увеличению уровня шума и сокращению срока службы мотоцикла. Несанкционированное изменение конструкции мотоцикла является незаконным. В результате такого изменения, Вы утратите право на гарантийное обслуживание.

## СТОЯНКА

- Паркуйте мотоцикл на твердой, ровной поверхности.
- Для парковки выбирайте безопасное место в стороне от проезжей части.
- Выбирайте такое место парковки, где у других людей как можно меньше риска обжечься о горячий глушитель.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Двигатель и глушитель нагреваются во время работы. Помните, что горячий корпус двигателя или детали выхлопной системы могут стать причиной ожогов.**

- **Не прикасайтесь к корпусу двигателя или глушителя сразу после остановки двигателя.**
- **Паркуйте мотоцикл таким образом, чтобы другие люди не могли прикоснуться к двигателю или глушителю.**

## ПАРКОВКА С ПОМОЩЬЮ БОКОВОГО УПОРА

- На горизонтальной ровной поверхности поверните руль влево, опустите боковую опору и обоприте на нее мотоцикл.

Мотоцикл может потерять устойчивость или упасть в следующих случаях:

- Парковка, при которой руль повернут вправо.
- Парковка на склоне, ухабистой поверхности, гравии, мягком грунте и т.п.

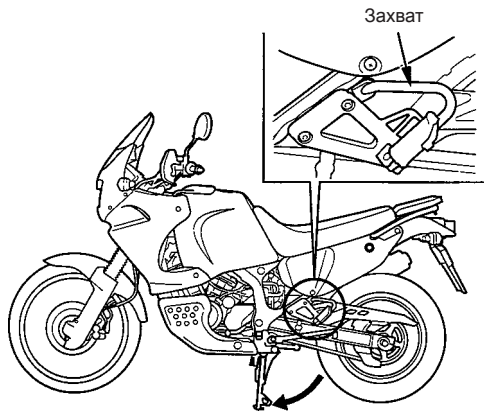
В случае вынужденной стоянки на неустойчивой поверхности, предпримите все возможные меры, чтобы обеспечить неподвижность мотоцикла.

# БЕЗОПАСНОЕ ВОЖДЕНИЕ

---

## ПАРКОВКА С ПОМОЩЬЮ ЦЕНТРАЛЬНОЙ ПОДСТАВКИ

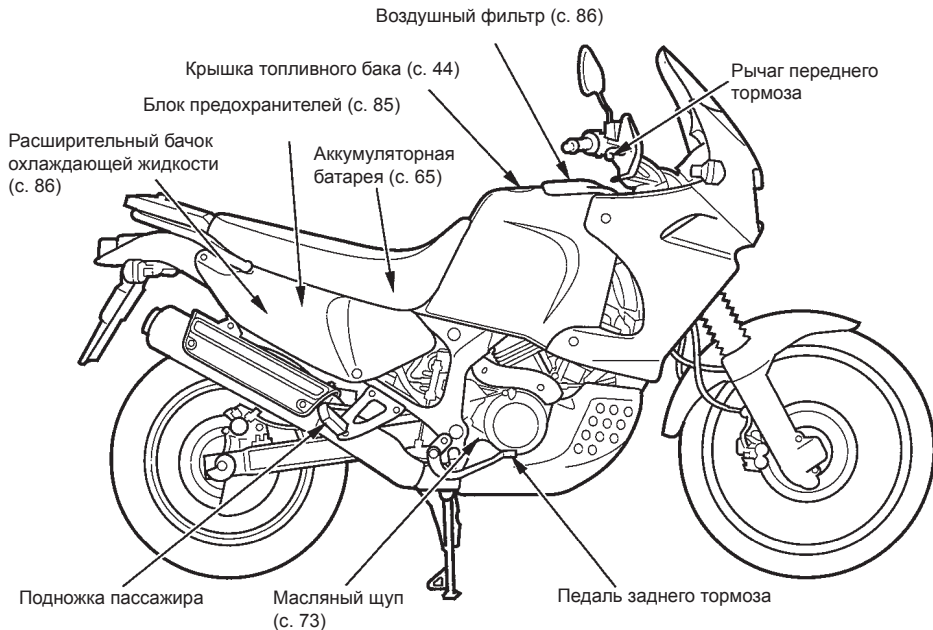
- Выбирайте для стоянки плоскую ровную поверхность, в стороне от проезжей части.
- Удерживая мотоцикл левой рукой за руль, опустите центральную подставку на землю и, потянув правой рукой за захват, установите мотоцикл на подставку.

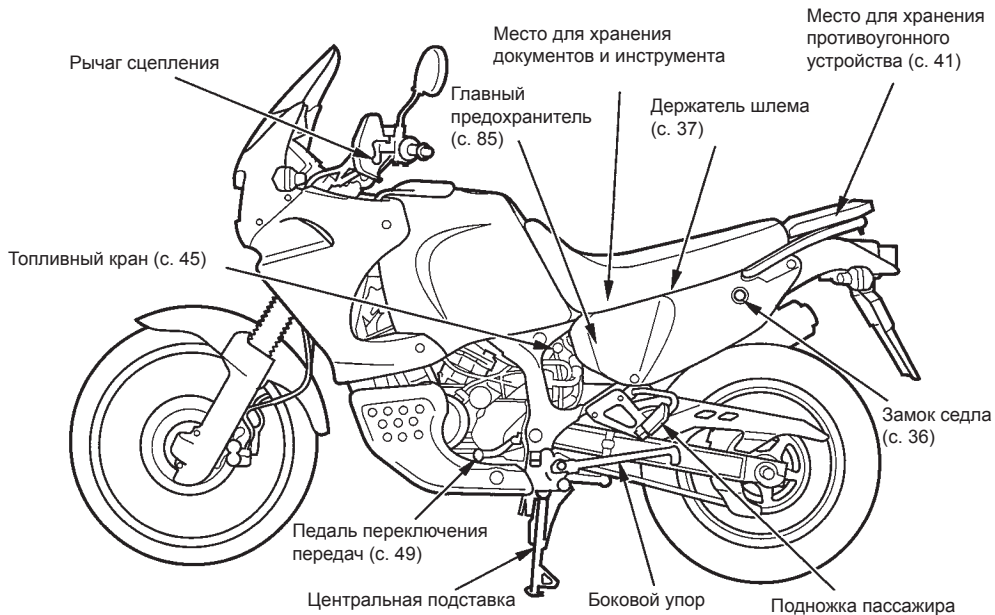


---

— ДЛІА ЗАМЕТОК —

# РАСПОЛОЖЕНИЕ ОСНОВНЫХ УЗЛОВ





# ПРИБОРЫ И ИНДИКАТОРЫ

## ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ

### Спидометр (указатель скорости)

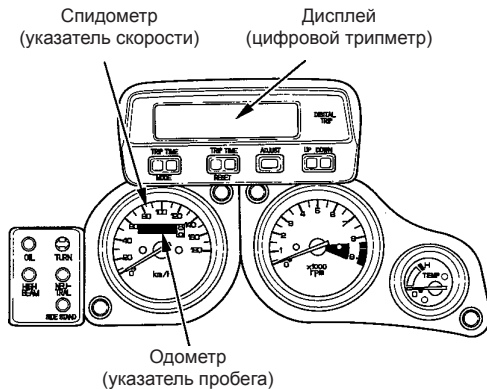
Показывает скорость движения. В целях безопасности, пожалуйста, соблюдайте установленный законом скоростной режим.

### Одометр (указатель пробега)

Показывает общее пройденное расстояние в километрах. Черные цифры на белом фоне кратны 100 м.

### Дисплей (цифровой трипметр)

Показывает пробег за поездку (трипметр), часы, таймер.





## Тахометр

Показывает количество оборотов двигателя.

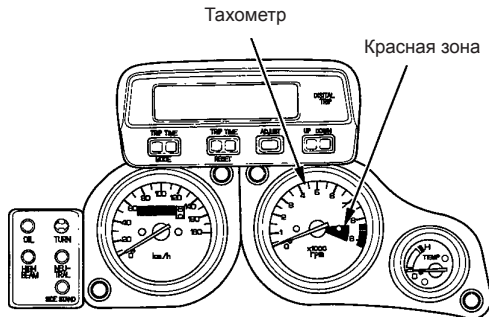
Пожалуйста, не допускайте работу двигателя на оборотах, при которых стрелка тахометра окажется в красной зоне.



### РЕКОМЕНДАЦИЯ

- Поворачивая ручку газа при управлении мотоциклом помните, что в режиме холостого хода, а также на 1 и 2 передачах частота оборотов двигателя легко возрастает и стрелка тахометра может достичь красной зоны.

Красная зона это предел диапазона нормальных оборотов двигателя. Работа двигателя с частотой оборотов в красной зоне значительно сокращает срок службы двигателя и может привести к его поломке.



# ПРИБОРЫ И ИНДИКАТОРЫ

## Указатель температуры охлаждающей жидкости

Показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя.

При нормальной эксплуатации мотоцикла, стрелка указателя не достигает красной отметки.

Если стрелка достигла красной отметки, существует риск перегрева двигателя. Немедленно остановите двигатель.

Подробнее, смотрите на странице 92.



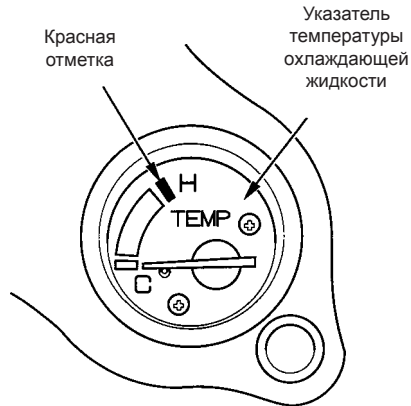
### РЕКОМЕНДАЦИЯ

- Не допускайте работу двигателя, если стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости достигла красной зоны, во избежание поломки двигателя.



### НА ЗАМЕТКУ

- При длительной работе двигателя на холостом ходу, температура охлаждающей жидкости может достичь красной отметки. В этом случае, остановите двигатель и не запускайте его, пока двигатель не остынет.

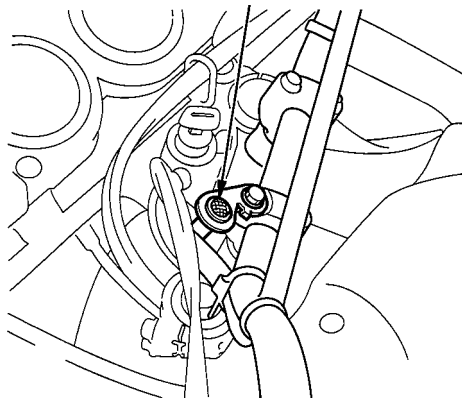


## КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ

### Индикатор скорости

Контрольная лампа индикатора скорости загорается при достижении мотоциклом скорости движения 85 км/ч.

Индикатор скорости



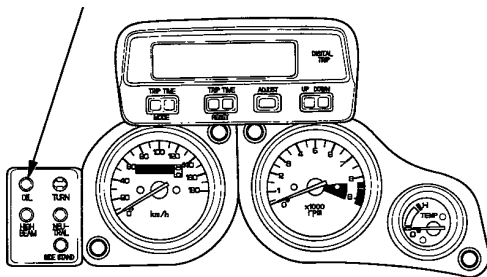
# ПРИБОРЫ И ИНДИКАТОРЫ

## Индикатор низкого давления масла в двигателе

Лампа загорается, когда давление масла в работающем двигателе становится ниже нормы. Если при работающем двигателе загорелась эта лампа, немедленно остановите двигатель и проверьте уровень моторного масла.

Если уровень масла в норме или после долива масла лампа индикатора продолжает гореть, немедленно обратитесь к дилеру Honda. Подробнее о проверке уровня моторного масла, см. на странице 73.

## Индикатор низкого давления масла в двигателе



### РЕКОМЕНДАЦИЯ

- Не ездите на мотоцикле, если горит лампа индикатора низкого давления масла. Работа двигателя при недостаточном давлении моторного масла может привести к серьезной поломке.



### НА ЗАМЕТКУ

- Лампа индикатора загорается при повороте ключа в замке зажигания в положение «ON» и должна погаснуть после запуска двигателя.

### **Индикатор указателей поворота**

Мигает при включении указателей поворота.

### **Индикатор дальнего света**

Загорается при включении фары дальнего света.

### **Индикатор нейтрали**

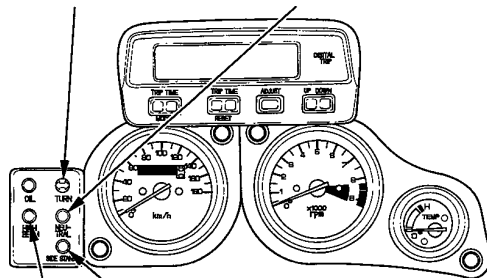
Загорается при повороте ключа в замке зажигания в положение «ON», если включена нейтральная передача.

### **Индикатор бокового упора**

Загорается при повороте ключа в замке зажигания в положение «ON», если опущен боковой упор мотоцикла.

Индикатор указателей поворота

Индикатор нейтрали



Индикатор бокового упора

Индикатор дальнего света

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕЙ

## ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ

Замок зажигания выключает электрическую цепь мотоцикла.

Не поворачивайте ключ в замке зажигания во время движения мотоцикла.

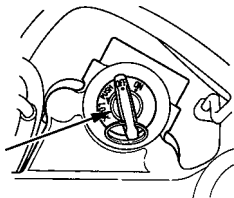
Когда ключ в замке зажигания находится в положении «OFF» (Выключено) или «LOCK» (Замок), электроприборы мотоцикла не работают. Поэтому поворачивайте ключ только после полной остановки мотоцикла, чтобы избежать аварии.



### НА ЗАМЕТКУ

- Всегда вынимайте ключ зажигания, когда оставляете мотоцикл.

Замок  
зажигания



Положение ключа	Назначение	Извлечение ключа
ON	Запуск двигателя. • Загораются фары. • Можно использовать указатели поворота, звуковой сигнал, стоп-сигнал.	Невозможно
OFF	Остановка двигателя. • Электроприборы отключены.	Возможно
LOCK	Блокировка руля. • Электроприборы отключены.	Возможно



### РЕКОМЕНДАЦИЯ

- При повороте ключа в замке зажигания в положение «ON», загораются фары. Чтобы избежать разряда аккумуляторной батареи, не допускайте нахождения ключа в положении «ON», если двигатель выключен.

## ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ БЛИЖНЕГО/ДАЛЬНОГО СВЕТА ФАР

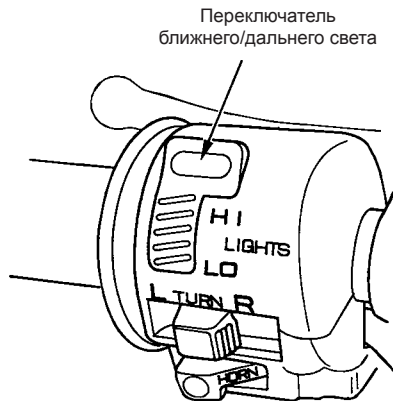
### «Переключение ближнего/дальнего света фар»

Для переключения света фар нажмите:

HI .... Дальний свет

LO .... Ближний свет

При поездках в дневное время, включайте ближний свет фар.



# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕЙ

## ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ДВИГАТЕЛЯ

Выключатель двигателя служит для экстренной остановки двигателя в чрезвычайной ситуации, например, в случае падения.

Обычно, выключатель должен оставаться в положении «RUN».

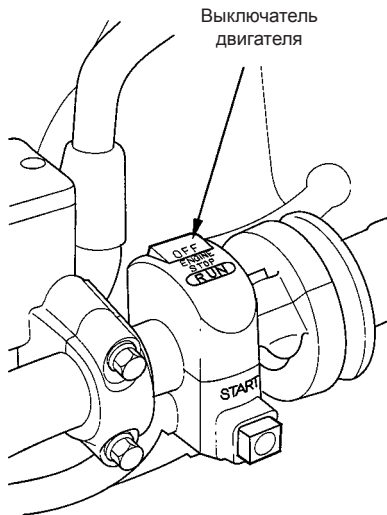
Если выключатель находится в положении «OFF», двигатель не запустится.

Пожалуйста, используйте выключатель двигателя только в чрезвычайной ситуации. Переключение выключателя в положение RUN → OFF → RUN во время движения, нарушает работу двигателя, что может привести к аварии. Кроме того, возможно негативное воздействие на двигатель.



## РЕКОМЕНДАЦИЯ

- Если Вы остановили двигатель с помощью выключателя двигателя, не забудьте повернуть ключ в замке зажигания в положение «OFF», чтобы не допустить разряда аккумуляторной батареи.





## КНОПКА СТАРТЕРА

При нажатии на кнопку стартера, включается электростартер, который запускает двигатель.



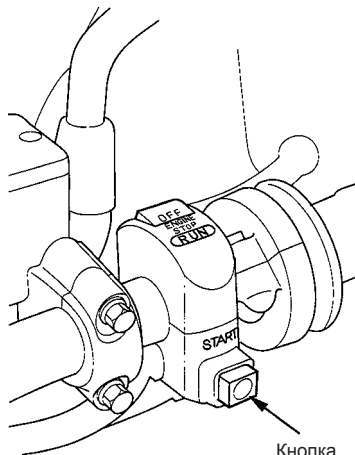
## РЕКОМЕНДАЦИЯ

- Пожалуйста, не нажимайте на кнопку стартера слишком долго. Из-за большого расхода энергии может разрядиться аккумуляторная батарея.



## НА ЗАМЕТКУ

- При включении стартера фары выключаются.



Кнопка стартера

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕЙ

## ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ УКАЗАТЕЛЯ ПОВОРОТОВ

При поворотах налево или направо этим переключателем вы подаете сигнал другим участникам движения.

### «Использование»

Использование переключателя возможно после поворота ключа в замке зажигания в положение «ON».

Для выключения указателя поворота, нажмите на кнопку переключателя.

R .... поворот направо

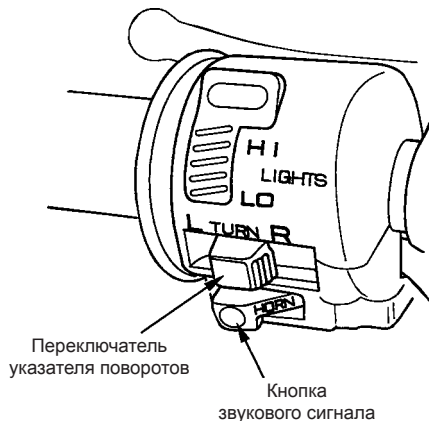
L .... поворот налево

### НА ЗАМЕТКУ

- Указатель поворотов не выключается автоматически. Не забывайте выключать его, чтобы не создавать помеху другим участникам движения.
- При замене ламп в указателях поворота, используйте новые лампы такой же мощности, иначе указатели поворота будут работать неправильно.

## КНОПКА ЗВУКОВОГО СИГНАЛА

После поворота ключа в замке зажигания в положение «ON», при нажатии на эту кнопку звучит звуковой сигнал.



# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

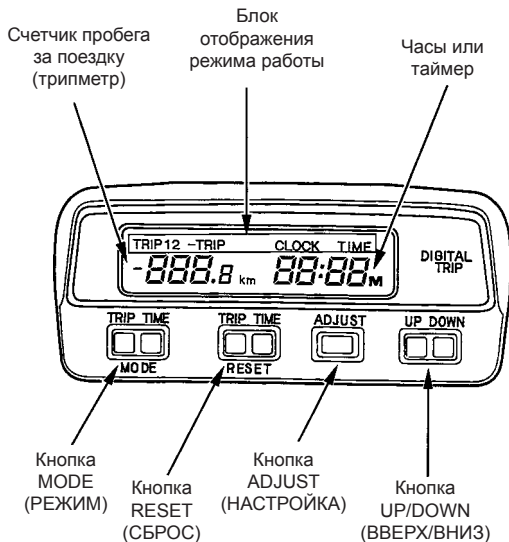
## ЦИФРОВОЙ ТРИПМЕТР

Два цифровых счетчика пробега за поездку, обратный счетчик пробега, часы и функция таймера.

Пожалуйста, не отпускайте руль во время движения и не нажимайте кнопки цифрового трипметра.

- кнопка MODE (РЕЖИМ)
- кнопка RESET (СБРОС)
- кнопка ADJUST (НАСТРОЙКА)
- кнопка UP/DOWN (ВВЕРХ/ВНИЗ)

Не кладите никаких предметов между ветровым стеклом и цифровым трипметром, иначе может быть нарушена нормальная работа цифрового трипметра.

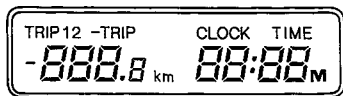


# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

## «Первоначальный экран»

При повороте ключа в замке зажигания в положение «ON», на дисплее на несколько секунд отображаются все сегменты.

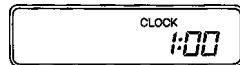
Первоначальный экран



## «Возобновление питания»

После возобновления питания, например, подключив аккумуляторную батарею, после первоначального экрана на дисплее отображается режим CLOCK (ЧАСЫ) «1:00», при этом мигает секция «00» минут.

Мигает секция «00» минут



Сейчас все данные цифрового трипметра стерты и его функции недоступны.

Для начала работы, нужно запустить ход часов. Для этого нажмите кнопку «RESET – TIME».

Запуск хода часов



### «Счетчик пробега за поездку»

У счетчика пробега за поездку есть 3 режима работы: «TRIP 1», «TRIP 2», «-TRIP».

### TRIP 1, TRIP 2:

Это режимы двух независимых счетчиков расстояния, пройденного с момента сброса пробега.

1. Нажатием кнопки «MODE – TRIP» выберите режим «TRIP 1» или «TRIP 2».

Выбор режима

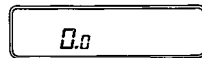


ИЛИ



2. Для сброса пробега нажмите и удерживайте более 1 секунды кнопку «RESET – TRIP». На дисплее появятся цифры «0.0».

Сброс пробега



# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

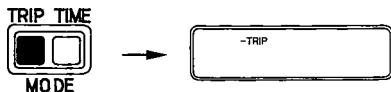
## –TRIP :

В этом режиме происходит уменьшение предварительно установленной Вами дистанции на величину пройденного пробега.

Если величина пройденного пробега окажется больше, чем была установлена Вами, то на дисплее будет показана разница со знаком «-».

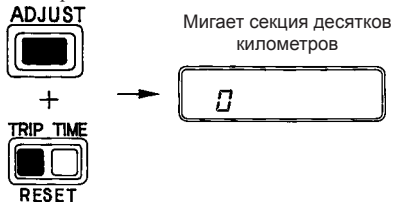
Нажатием кнопки «MODE – TRIP», выберите режим «–TRIP».

Выбор режима



## Установка дистанции

1. Нажмите и удерживайте нажатыми более 1 секунды кнопки «ADJUST» и «RESET – TRIP». На дисплее начнет мигать цифра десятков километров.

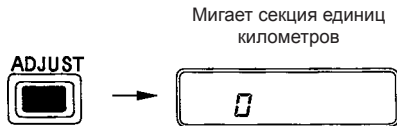


2. Нажатием кнопки «UP/DOWN» установите нужное значение дистанции в десятках километров. Нажмите и удерживайте кнопку «UP/DOWN» для быстрого изменения цифр на дисплее.

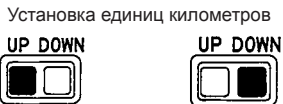
Установка десятков километров



3. Нажмите кнопку «ADJUST» для установки единиц километров дистанции. Каждое нажатие кнопки «ADJUST» позволяет выбрать нужную секцию для ввода дистанции: единицы или десятки километров.

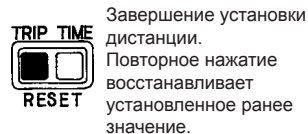


4. Нажатием кнопки «UP/DOWN» установите нужное значение в единицах километров.



5. Когда установка дистанции завершена, нажмите и удерживайте более 1 секунды кнопку «RESET – TRIP».

- Повторное нажатие и удержание более 1 секунды кнопки «RESET – TRIP» восстанавливает установленное ранее значение дистанции.



- Если величина пройденного пробега окажется больше установленной Вами дистанции, то на дисплее будет показана разница со знаком «-».



# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

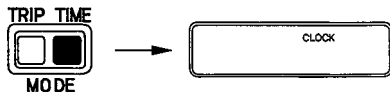
## «ЧАСЫ» (CLOCK)

В режиме ЧАСЫ (CLOCK) время отображается в 12-часовом формате. При этом надписи «AM», «PM» не указываются.

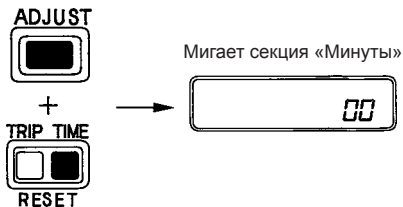
Установка часов:

1. Нажмите кнопку «MODE – TIME» и выберите режим «CLOCK» (ЧАСЫ).

Выбор режима



2. Нажмите и удерживайте нажатыми кнопки «ADJUST» и «RESET – TIME». Начнет мигать секция «Минуты».



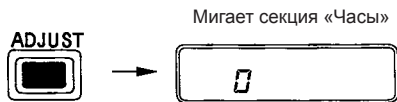
3. Нажатием кнопки «UP/DOWN» установите секцию «Минуты». Нажмите и удерживайте кнопку «UP/DOWN» для быстрого изменения цифр на дисплее.

Установка секции «Минуты»





4. Нажмите кнопку «ADJUST», начнет мигать секция «Часы».  
Каждое нажатие кнопки «ADJUST» позволяет выбрать нужную секцию: «Часы» или «Минуты».



6. По завершении установки часов, нажмите кнопку «RESET – TIME».  
Включение хода часов происходит в момент нажатия этой кнопки.

Включение хода часов



5. Нажатием кнопки «UP/DOWN» установите нужное значение секции «Часы».

Установка секции «Часы»



# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

## «ТАЙМЕР» (TIME)

У функции «Таймер» есть два режима: 24-часовой и 60-минутный.

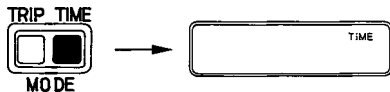
В 24-часовом режиме время отображается с точностью до минуты - с 00:00 до 23:59.

В 60-минутном режиме время отображается с точностью до секунды - с 00:00 до 59:59.

### Сброс таймера:

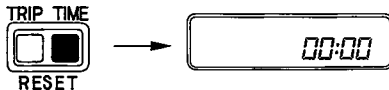
1. Нажатием кнопки «MODE – TIME» выберите режим «TIME» (ТАЙМЕР).

Выбор режима



2. Нажмите и удерживайте кнопку «RESET – TIME» более 3 секунд для сброса таймера. На дисплее появятся цифры «00:00».

Сброс таймера



3. Теперь в момент нажатия кнопки «RESET – TIME» произойдет запуск таймера.

Запуск таймера



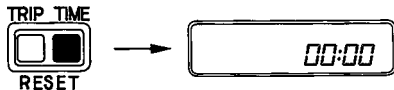
Таймер можно настроить и запустить заранее.

### Пример использования таймера:

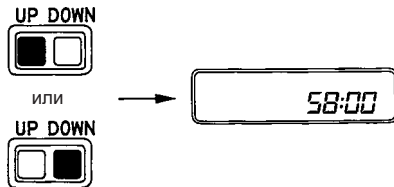
Запуск таймера за 2 минуты до начала гонки.

1. Нажмите и удерживайте более 3 секунд кнопку «RESET – TIME» для сброса таймера. На дисплее появятся цифры «00:00».

Сброс таймера



2. Нажатием кнопки «UP/DOWN» установите на таймере время «минут» и «секунд»: «58:00». Нажмите и удерживайте кнопку «UP/DOWN» для быстрого изменения цифр на дисплее.



3. Ровно за 2 минуты до начала гонки нажмите кнопку «RESET – TIME» для запуска таймера.

Запуск таймера



# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

- Для временной приостановки таймера, нажмите кнопку «RESET – TIME». Для возобновления работы таймера снова нажмите эту кнопку.

Приостановка таймера.  
Возобновление хода таймера.



- Переключение между 24-часовым и 60-минутным таймером происходит нажатием кнопки «ADJUST». При включении 24-часового таймера на дисплее появляется символ «М».

Переключение между  
24-часовым и  
60-минутным таймером



Выбран 24-часовой  
таймер



- Включенный таймер продолжает работать даже при переключении в режим ЧАСЫ (CLOCK), а также при повороте ключа в замке зажигания в положение «OFF».

## БЛОКИРОВКА РУЛЯ

Рулевая колонка оснащена противоугонным устройством. Всегда блокируйте руль с его помощью по время стоянки мотоцикла.

Кроме того, рекомендуем использовать противоугонную цепь и тому подобные устройства.

### «Блокировка руля»

1. Поверните руль до упора влево или вправо.
2. Вставьте ключ в замок зажигания.
3. Нажимая на ключ, поверните его в положение «LOCK» (ЗАМОК).
4. Извлеките ключ из замка зажигания.

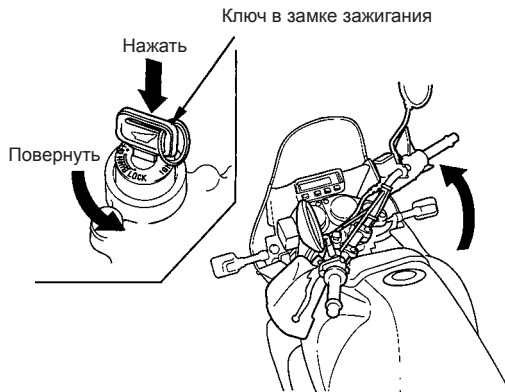
### «Разблокировка руля»

- Выполняется в порядке обратном, указанному выше.

Перед поездкой поверните руль до упора вправо и влево. Убедитесь, что углы поворота руля совпадают.

## НА ЗАМЕТКУ

- Для стоянки выберите безопасное место вне проезжей части.
- Убедитесь, что руль заблокирован надежно. Попробуйте слегка повернуть его влево-вправо.



# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

## СИДЕНЬЕ

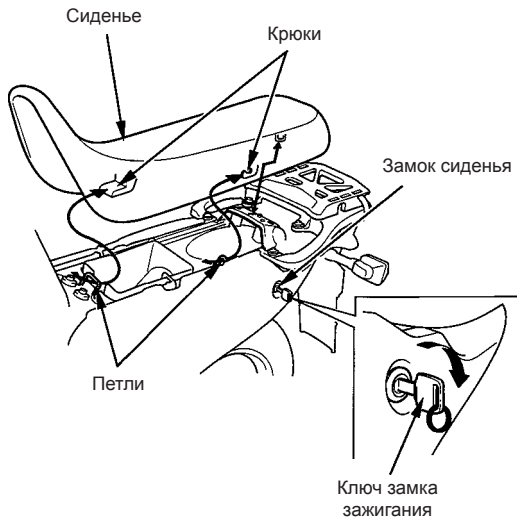
Ниже указан способ снятия и установки сиденья.

### «Снятие»

1. Вставьте ключ замка зажигания в замок сиденья и откройте его поворотом ключа вправо.
2. Возьмитесь за сиденье и сдвиньте его назад до багажника.
3. Снимите сиденье, подняв его вверх.

### «Установка»

1. Совместите крюки сиденья с петлями на раме, как показано на рисунке. При этом убедитесь, что резиновые подушки сиденья опираются на раму, а не на боковую облицовку мотоцикла.
2. Закройте замок сиденья, нажав на его заднюю часть.
3. Убедитесь, что замок закрыт слегка приподняв заднюю часть сиденья.
4. Выньте ключ.

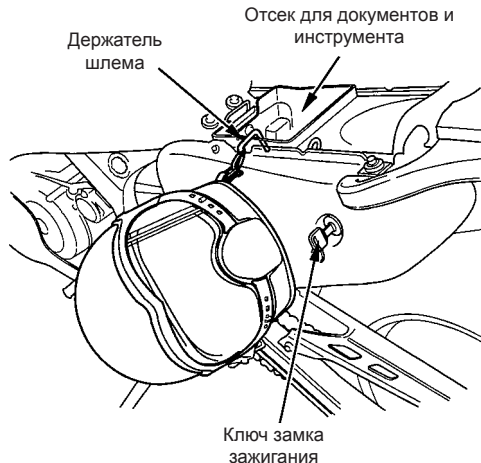


## ДЕРЖАТЕЛЬ ШЛЕМА

Держатель шлема предназначен для использования только во время стоянки. Использование держателя во время езды повлечет повреждение боковой облицовки мотоцикла, а также самого шлема, что может привести к снижению его защитной функции.

### «Использование»

1. Вставьте ключ замка зажигания в замок сиденья и откройте его, повернув ключ вправо.
2. Снимите сиденье (см. стр. 36)
3. Зацепите металлическую скобу подбородочного ремня шлема за держатель шлема.  
Если нужно закрепить 2 шлема, используйте специальную шину держателя шлема, которая находится в отсеке для документов и инструмента.
4. Установите сиденье (см. стр. 36)
5. Извлеките ключ из замка сиденья.



# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

## РЕГУЛИРОВКА РЫЧАГА ПЕРЕДНЕГО ТОРМОЗА

Рычаг переднего тормоза снабжен средством регулировки дистанции между рукояткой руля и рычагом тормоза.

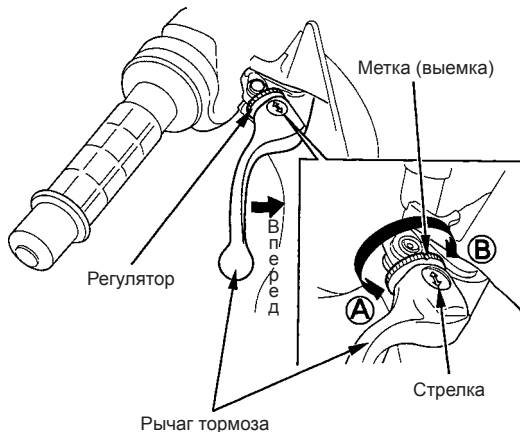
### «Регулировка дистанции»

Отведите рычаг вперед и оцените его свободный ход. Вращение регулятора в направлении «А» уменьшает свободный ход.

Диапазон вращения регулятора в направлении «В» - до остановки регулятора.

### «Регулировка»

Вращая регулятор, установите нужную дистанцию между рукояткой руля и рычагом тормоза, затем совместите расположенную на регуляторе метку (выемку) со стрелкой на рычаге тормоза. Пожалуйста, не поворачивайте регулятор за пределы диапазона регулировки.





## БОКОВАЯ КРЫШКА

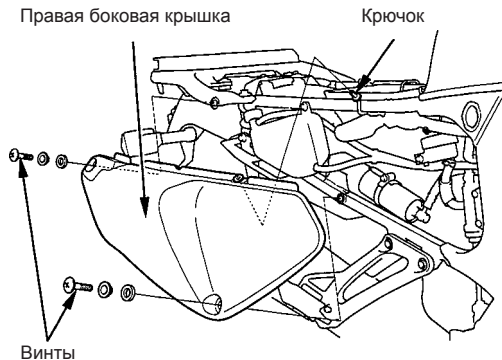
Левая и правая боковые крышки могут быть сняты независимо друг от друга. Порядок снятия приводится ниже.

### «Снятие»

1. Снимите сиденье (см. стр. 36).
2. Открутите винты.
3. Снимите боковую крышку с крючка на раме.

### «Установка»

- Установка производится в порядке обратном снятию.



# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

## ОТСЕК ДЛЯ ДОКУМЕНТОВ И ИНСТРУМЕНТА

Отсек для документов и инструмента находится под сиденьем.

Положите в пластиковый пакет Руководство по эксплуатации и храните в этом отсеке, вместе с набором инструментов.

- Пластиковый пакет с документами прикрепите к крышке отсека аккумуляторной батареи.
- Набор инструмента надежно закрепите с помощью шины.



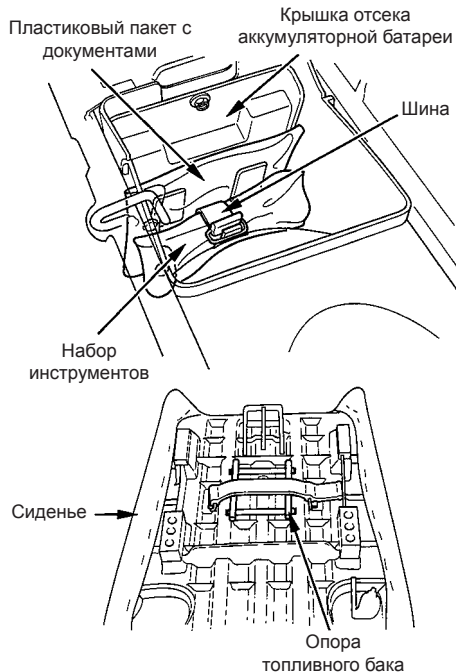
### НА ЗАМЕТКУ

- Во время мойки мотоцикла не направляйте струю воды на основание сиденья, так как содержимое отсека для документов и инструмента может быть повреждено водой.

### «Опора для топливного бака»

Опора для топливного бака закреплена на внутренней стороне сиденья.

Она используется для поднятия топливного бака во время технического обслуживания мотоцикла.



## МЕСТО ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ПРОТИВОУГОННОГО УСТРОЙСТВА

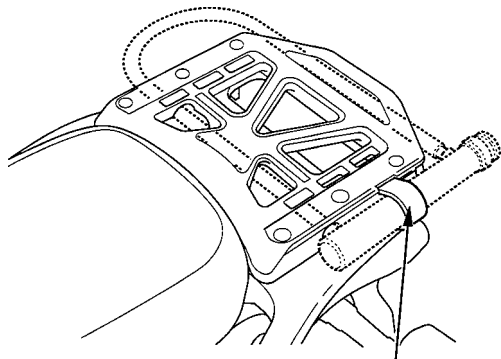
Багажник позволяет Вам хранить U-образное противоугонное устройство.

Для хранения устройства:

- Установите устройство как показано на рисунке.
- Надежно закрепите его резиновой шиной.

### НА ЗАМЕТКУ

- Не любое U-образное противоугонное устройство возможно хранить подобным образом. Это зависит от формы и размеров устройства.



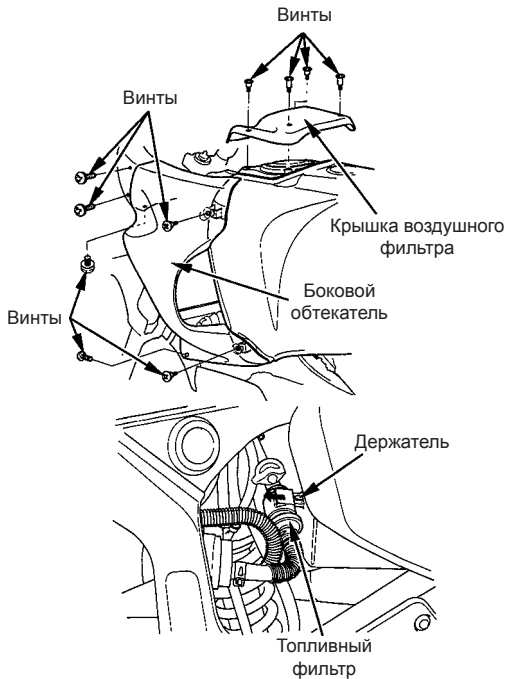
Резиновая шина

## ПОДНЯТИЕ ТОПЛИВНОГО БАКА

Для технического обслуживания бывает необходимо приподнять заднюю часть топливного бака. Бензин сливать не обязательно. Пожалуйста, не кладите ничего под топливный бак.

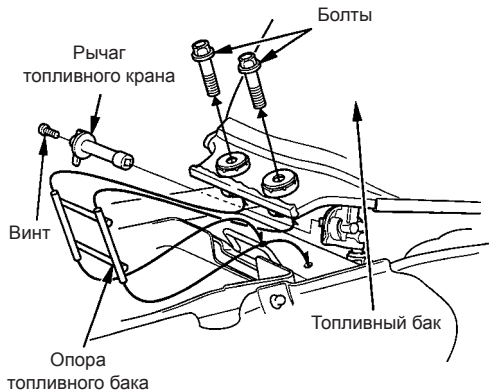
### «Поднятие бака»

1. Поставьте мотоцикл на ровной поверхности на центральную подставку, чтобы он был расположен вертикально.
2. Убедитесь, что крышка топливного бака закрыта.
3. Поверните топливный кран в положение «OFF».
4. Снимите сиденье (см. стр. 36).
5. Открутите винты и снимите крышку воздушного фильтра, а также левый и правый боковые обтекатели топливного бака.
6. Отсоедините топливный фильтр.



7. Открутите винт и снимите рычаг топливного крана.
8. Открутите болты задней части топливного бака.
9. Поддерживая бак в вертикальном положении, приподнимите его заднюю часть и подставьте специальную опору для бака.

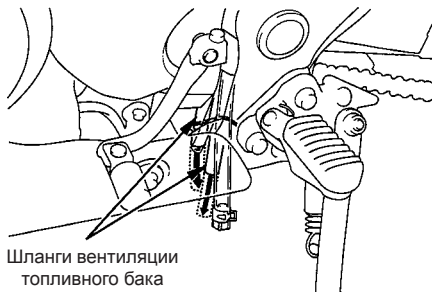
Пожалуйста, не поднимайте бак выше, чем это необходимо.



#### «Установка»

Установку топливного бака производите в обратном порядке.

- Надежно закрепите болты, удерживающие топливный бак.
- Не забудьте проверить, что шланги вентиляции топливного бака не были согнуты или зажаты, а также проверьте правильность их укладки.



# ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

## «Заправка топливом»

Используйте только неэтилированный бензин.

При заправке топливом всегда останавливайте двигатель и не допускайте возникновения источника открытого огня или искр.

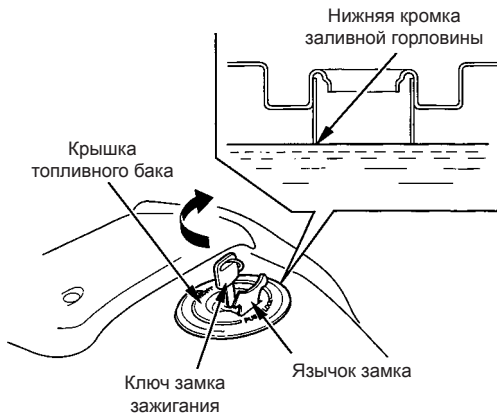


### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бензин - крайне огнеопасен. При воспламенении существует риск причинения ожогов или серьезных травм в случае взрыва.

При заправке топливом:

- Пожалуйста, остановите двигатель. Не допускайте возникновения источника открытого огня, искр или источника тепла.
- Выполняйте заправку только на открытом воздухе.
- Немедленно протрите пролитый бензин.



## «Заправка мотоцикла»

1. Поднимите язычок замка топливного бака, вставьте ключ замка зажигания и поверните вправо, чтобы открыть крышку бака.
2. Залейте топливо до нижней кромки заливной горловины бака.

Если уровень топлива окажется выше, то оно может просачиваться через вентиляционное отверстие в крышке топливного бака.

3. Нажмите руками на крышку топливного бака, чтобы закрыть ее и извлеките ключ.

Пока крышка топливного бака не закрыта, ключ из нее не извлекается.

## ТОПЛИВНЫЙ КРАН

Стрелка возле рычажка топливного крана показывает его положение.

ON ··· Топливо будет поступать в карбюратор и двигатель.

OFF ··· Длительное хранение мотоцикла, техническое обслуживание.

RES ··· Резерв. На случай, если в положении «ON» топлива недостаточно. Заправьте мотоцикл топливом как можно скорее. После заправки поверните топливный кран в положение «ON», иначе в следующий раз у Вас уже не будет резерва топлива чтобы доехать до заправки.

Объем резерва : около 5.1л.

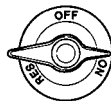
**ON**

▼ FUEL



**OFF**

▼ FUEL



**RES**

▼ FUEL



# ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОТОЦИКЛА

## ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

Выхлопные газы содержат вредные вещества, такие как угарный газ. Запускайте двигатель только на открытом воздухе.

Перейдите к разделу «Порядок запуска» на страницах 47–48.



## РЕКОМЕНДАЦИЯ

- Если двигатель не запустился после нажатия кнопки стартера в течение 5 секунд, отпустите кнопку и подождите около 10 секунд прежде чем снова ее нажимать. Это необходимо для восстановления напряжения аккумуляторной батареи.
- Пожалуйста, не допускайте длительной работы двигателя на холостом ходу. Это не только бесполезный расход топлива, но и оказывает негативное влияние на двигатель.



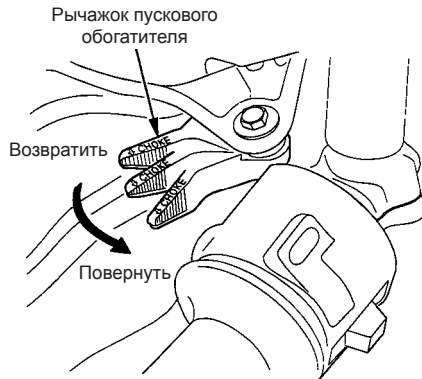
## НА ЗАМЕТКУ

- На этом мотоцикле, если боковой упор опущен и Вы включите передачу, то двигатель остановится. Перед повторным запуском не забудьте поднять боковой упор.



## «Порядок запуска»

- Порядок запуска холодного двигателя.
1. Убедитесь, что клавиша останова двигателя находится в позиции «RUN».
  2. Убедитесь, что рычажок топливного крана повернут в положение «ON».
  3. Поверните ключ в замке зажигания в положение «ON».
  4. Рычагом переключения передач включите нейтральную передачу (убедитесь, что горит индикатор «NEUTRAL»).
  5. До конца поверните «к себе» рычажок пускового обогатителя.
  6. Поверните ручку газа полностью «от себя» и нажмите кнопку стартера.
  7. После запуска двигателя, немного поверните рычажок пускового обогатителя «от себя» и прогрейте двигатель. Когда двигатель начнет работать ровно, поверните рычажок пускового обогатителя полностью «от себя», чтобы выключить его.
  8. Перед началом движения убедитесь, что боковой упор мотоцикла полностью убран.

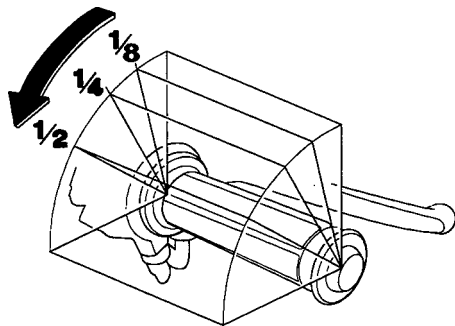


- Если двигатель не запускается, перейдите на страницу 93.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОТОЦИКЛА

- Порядок запуска горячего двигателя.

1. Убедитесь, что клавиша останова двигателя находится в позиции «RUN».
2. Убедитесь, что рычажок топливного крана повернут в положение «ON».
3. Поверните ключ в замке зажигания в положение «ON».
4. Рычагом переключения передач включите нейтральную передачу (убедитесь, что горит индикатор «NEUTRAL»).
5. Поверните ручку газа полностью «от себя» и нажмите кнопку стартера.  
Если двигатель не запустился с 1 или 2 попытки, перейдите к пункту 6.
6. Если двигатель не запускается, когда ручка газа полностью повернута «от себя», то поверните ручку газа немного «на себя»: от 1/8 до 1/4 хода ручки и снова нажмите кнопку стартера.
7. Перед началом движения убедитесь, что боковой упор мотоцикла полностью убран.

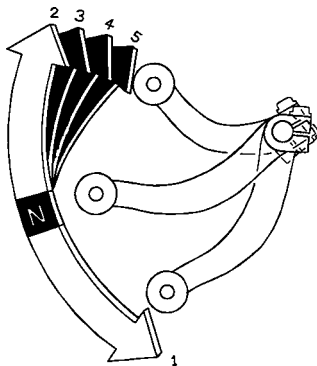


- Если двигатель не запускается, перейдите на страницу 93.

## ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ

Переключение 5-ступенчатой коробки передач выполняется автоматически возвращаемой в первоначальное положение педалью переключения в порядке, показанном на рисунке справа.

- Для переключения передачи, поверните ручку газа «от себя» и полностью выжмите рычаг сцепления.
- Переключение передачи выполняется нажатием на педаль переключения носком ноги до полного включения передачи. В противном случае, возможно повреждение механизма переключения передач.



# ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОТОЦИКЛА

## ВОЖДЕНИЕ МОТОЦИКЛА

- Перед поездкой убедитесь, что боковой упор мотоцикла полностью убран.
- Выбирайте передачи в зависимости от скорости движения мотоцикла. Диапазоны скоростей и соответствующих им передач показаны в таблице справа.
- Для экономии топлива и продления срока службы мотоцикла, не злоупотребляйте резким разгоном и торможением.

	Диапазон скоростей
1 передача	0 ~ 60 км/ч
2 передача	20 ~ 90 км/ч
3 передача	30 ~ 120 км/ч
4 передача	40 ~ 150 км/ч
5 передача	50 км/ч и более



## РЕКОМЕНДАЦИЯ

- Если во время поездки слышится необычный шум или ощущается ненормальное поведение мотоцикла, немедленно обратитесь к дилеру Honda.



## НА ЗАМЕТКУ

- Движение начинайте как можно осторожнее.
- Соблюдайте установленные правилами дорожного движения ограничения скорости.

## «Обкатка»

Для продления срока службы мотоцикла, в течение первых 1,000 км пробега не допускайте превышения частоты оборотов двигателя свыше 6,000 оборотов в минуту.

### «Понижение передач»

Иногда, например, во время обгона, требуется ускорение. В таких случаях поможет понижение передачи. Однако понижение передачи на слишком высокой скорости приводит к резкому росту числа оборотов двигателя, что не только негативно отразится на техническом состоянии двигателя и трансмиссии, но, в худшем случае, может вывести их из строя. Пожалуйста, соблюдайте скоростной режим при понижении передач, как показано в таблице справа.

Передачи	Предельная скорость при понижении передачи
5 → 4	менее 160 км/ч
4 → 3	менее 130 км/ч
3 → 2	менее 100 км/ч
2 → 1	менее 60 км/ч

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОТОЦИКЛА

---

## ТОРМОЖЕНИЕ МОТОЦИКЛА

- Для наиболее эффективного торможения мотоцикла используйте одновременно передний и задний тормоз.
  - Избегайте излишне резкого торможения. Блокировка колес, при резком торможении, может привести к потере устойчивости мотоцикла.
  - Во время дождя, при торможении на мокрой дороге, тормозной путь удлиняется, а колеса легче блокируются. Пожалуйста, заранее снижайте скорость движения и аккуратно пользуйтесь тормозами.
  - Избегайте длительного торможения, так как это приводит к нагреванию тормозных колодок и снижению эффективности торможения.
- Эффективность работы тормозов может снизиться во время дождя или после проезда лужи. На безопасном участке дороги убедитесь в эффективности торможения: двигаясь с небольшой скоростью слегка притормозите передним и задним тормозом. Если эффективность торможения снижена, просушите тормоза двигаясь с небольшой скоростью и слегка нажимая рычаги переднего и заднего тормоза.

---

### «Торможение двигателем»

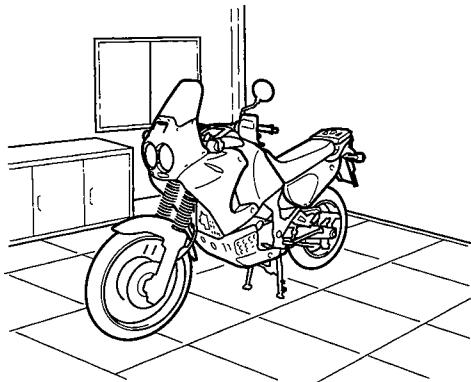
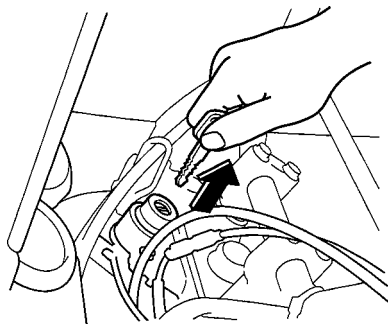
Для торможения двигателем, во время движения поверните ручку газа «от себя». Для активного торможения двигателем, перейдите на пониженную передачу, например с 4 передачи на 3 и так далее.

При резком понижении передач, возможен отрыв заднего колеса от дороги. Пожалуйста, соблюдайте скоростной режим переключения передач, в соответствии с таблицей на странице 51.

При движении под уклон, например, во время крутого спуска, используйте торможение двигателем совместно с прерывистой работой передним и задним тормозом.

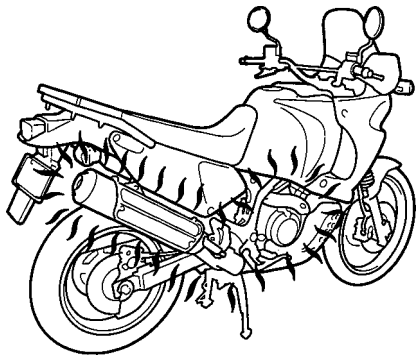
# БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ

- Перед техническим обслуживанием обязательно остановите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
- Установите мотоцикл на ровной поверхности на центральную подставку.

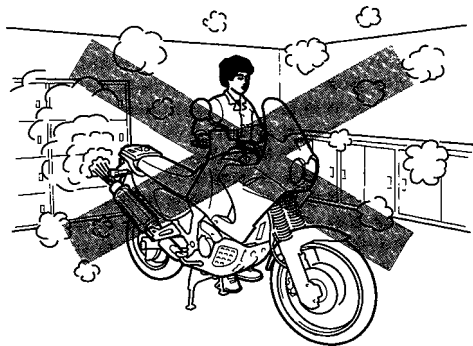




- Перед выполнением любых работ по обслуживанию или ремонту, всегда останавливайте двигатель. Помните, что горячий корпус двигателя или деталей выхлопной системы могут стать причиной ожогов.



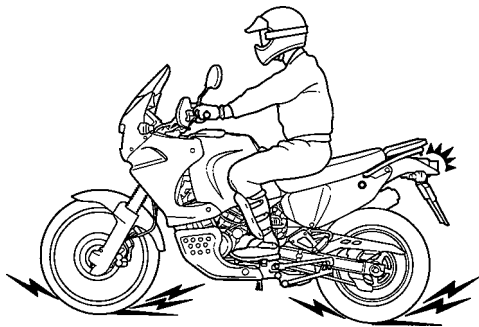
- Выхлопные газы содержат вредные вещества, такие как угарный газ. Не запускайте двигатель в закрытом гараже или в условиях плохой вентиляции воздуха



# БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ

---

- Проверку управляемости мотоцикла выполняйте вне дорог общего пользования.
- Для технического обслуживания или ремонта мотоцикла, используйте соответствующие инструменты.



Для комфортного и безопасного использования мотоцикла, соблюдайте Закон о транспортных средствах, выполняйте проверку мотоцикла перед каждой поездкой, через 6 месяцев и через каждые 12 месяцев проводите техническое обслуживание мотоцикла.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эксплуатация мотоцикла и невыполнение своевременного технического обслуживания, нарушение порядка его выполнения или отсутствие необходимого ремонта, могут привести к падению, серьезным травмам или смерти.

- Пожалуйста, соблюдайте указанные в инструкции по эксплуатации методы, способы проверки и обслуживания.
- Устраняйте поломки до поездки.

На следующих страницах содержатся сведения о проверках и техническом обслуживании.

Контроль в течение первого месяца.....	58
Запасные части.....	58
Ежедневная проверка.....	59
Расположение деталей.....	60
Периодическая проверка.....	62
Проверка через 6 месяцев.....	63
Простое обслуживание.....	64
Тормоза.....	65
Шины.....	68
Охлаждающая жидкость.....	70
Моторное масло.....	73
Сцепление.....	77
Приводная цепь.....	79
Аккумуляторная батарея.....	81
Предохранители.....	84
Воздушный фильтр.....	86

## Контроль в течение первого месяца

Для продления срока службы, уделите особое внимание проверкам и обслуживанию нового мотоцикла в течение первого месяца (или 1,000 км) после покупки.

Дополнительную информацию об обслуживании смотрите в брошюре «Maintenance Note», на странице 14.

Запрещается эксплуатация небольших мотоциклов (объемом двигателя более 250 см<sup>3</sup>), не прошедших обязательный технический осмотр каждые 2 года. Пожалуйста, пройдите технический осмотр до истечения срока.

## Запасные части

Если в результате осмотра или обслуживания выяснится необходимость замены деталей, пожалуйста приобретайте подлинные запасные части Honda (Honda Genuine Parts).

Подлинные запасные части проходят строгий контроль на соответствие требованиям Honda.

Для приобретения запасных частей, обращайтесь к дилеру Honda.

Подлинные запасные части имеют следующую маркировку:

Маркировка подлинных запасных частей



# ЕЖЕДНЕВНАЯ ПРОВЕРКА

## ЕЖЕДНЕВНАЯ ПРОВЕРКА

Возьмите за правило проверять мотоцикл перед каждой поездкой или 1 раз в день, если Вы используете мотоцикл ежедневно.

Такая проверка необходима для обеспечения Вашей безопасности во время поездки.

Этапы проведения ежедневной проверки указаны справа.

Описание пунктов, выделенных подчеркиванием, смотрите после страницы 64, в разделе «Простое обслуживание».

Расположение деталей, требующих ежедневной проверки, показано на следующей странице.

Пожалуйста, посмотрите схему «Расположение деталей».

### Порядок проверки.

Порядок проверки смотрите в брошюре «Maintenance Note», начиная со страницы 20.

### Этапы ежедневной проверки

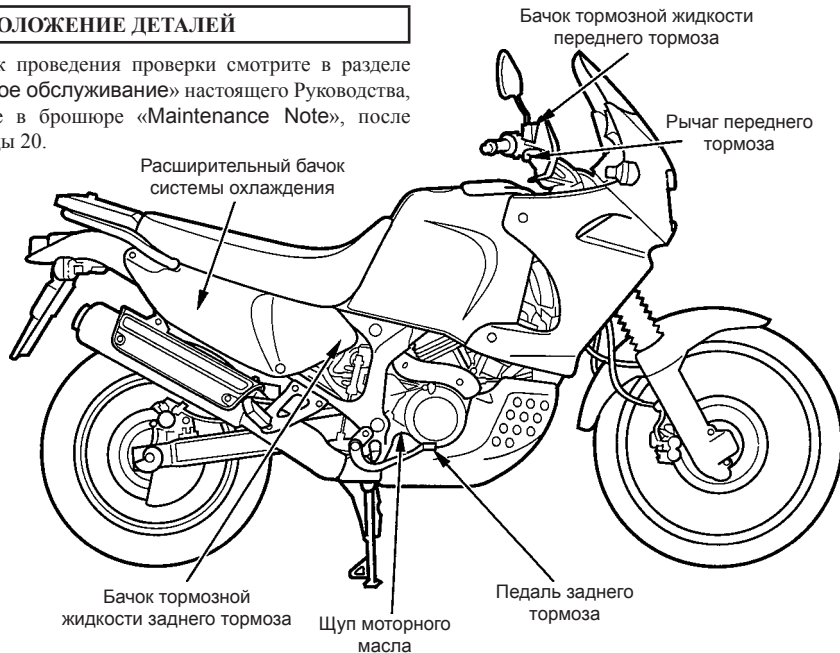
- Тормоза
  - Свободный ход рычага тормоза
  - Свободный ход рычага педали тормоза
  - Работа тормозной системы
  - Уровень тормозной жидкости
- Шины
  - Давление воздуха
  - Порезы, повреждения
  - Ненормальный износ
  - Глубина протектора (\*)
- Двигатель
  - Уровень охлаждающей жидкости(\*)
  - Уровень моторного масла (\*)
  - Интенсивность шума (\*)
  - Холостой ход, набор оборотов (\*)
- Приборы освещения и указатели поворота
- Узлы, предыдущая проверка которых выявила ненормальную работу.

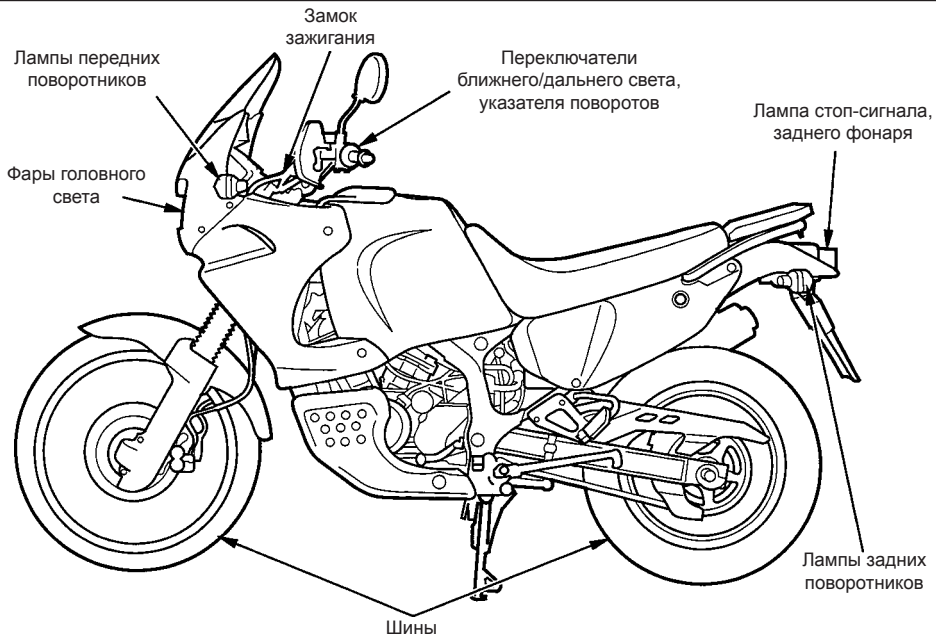
(\*) Этим знаком отмечены пункты, проверка которых зависит от величины пробега или частоты использования мотоцикла.

# ЕЖЕДНЕВНАЯ ПРОВЕРКА

## РАСПОЛОЖЕНИЕ ДЕТАЛЕЙ

Порядок проведения проверки смотрите в разделе «Простое обслуживание» настоящего Руководства, а также в брошюре «Maintenance Note», после страницы 20.





# ЕЖЕДНЕВНАЯ ПРОВЕРКА

---

## ПЕРИОДИЧЕСКАЯ ПРОВЕРКА

Периодическая проверка заключается в предписанной Законом о транспортных средствах проверке через 6 месяцев, через каждые 12 месяцев и через 1 месяц (или 1,000 км) после начала эксплуатации мотоцикла. Кроме того, Honda рекомендует выполнять дополнительную проверку.

Для комфортного и безопасного использования мотоцикла, всегда выполняйте его проверку и техническое обслуживание.

Проведение проверки и технического обслуживания это Ваша обязанность, как владельца мотоцикла. Вы можете выполнять работы самостоятельно, по своему усмотрению.

- Если самостоятельно Вы не справляетесь, пожалуйста, обратитесь к дилеру Honda.
- При самостоятельном выполнении работ, с учетом Ваших знаний и опыта, соблюдайте технику безопасности. В случае затруднений, пожалуйста, обратитесь к дилеру Honda.

Технические данные для выполнения проверок и технического обслуживания смотрите на странице 96.

Результаты проверок, записывайте в брошюру «Maintenance Note» и держите всегда под рукой.

Этапы проверки через 6 месяцев, указаны на следующей странице.

Порядок проведения проверки и дополнительные сведения смотрите в разделе «Описание периодической проверки» в брошюре «Maintenance Note» (страница 23).



### **ЭТАПЫ ПРОВЕРКИ ЧЕРЕЗ 6 МЕСЯЦЕВ**

Порядок проведения проверки смотрите на странице 23 брошюры «Maintenance Note»

- Система зажигания
- Корпус двигателя
- Система смазки
- Система охлаждения
- Сцепление
- Приводная цепь
- Педаль заднего и рычаг переднего тормоза
- Шланги и патрубки
- Колеса
- Выключатели
- Состояние свечи зажигания
- Состояние выхлопных газов
- Утечка моторного масла
- Уровень моторного масла, его загрязнение
- Уровень охлаждающей жидкости
- Свободный ход рычага сцепления
- Работа сцепления
- Натяжение цепи
- Свободный ход
- Утечки, повреждения, укладка
- Давление воздуха в шинах
- Оси колес, затяжка гаек
- Система освещения, работа указателей поворота

### **ЭТАПЫ ПРОВЕРКИ ЧЕРЕЗ 6 МЕСЯЦЕВ, РЕКОМЕНДУЕМЫЕ HONDA**

Порядок проведения проверки смотрите на страницах 66 и 67.

- Тормозная система
- Износ тормозных колодок

# ПРОСТОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

## ПРОСТОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В этом разделе содержится информация о простом обслуживании Вашего мотоцикла (проверка и техническое обслуживание).

Для выполнения работ необходимы соответствующие знания и инструменты.

В целях безопасности, если у Вас нет необходимых инструментов или навыков, пожалуйста, обратитесь к дилеру Honda.

## ТОРМОЗА

### «Проверка тормозной жидкости»

#### [Передний тормоз]

Поставьте мотоцикл на плоской ровной поверхности, поверните руль так, чтобы крышка резервуара тормозной жидкости приняла горизонтальное положение.

Проверьте, что край тормозной жидкости находится выше минимального (LOWER) уровня.

#### [Задний тормоз]

Поставьте мотоцикл вертикально на плоской поверхности так, чтобы край тормозной жидкости был параллелен линиям уровня бачка тормозной жидкости.

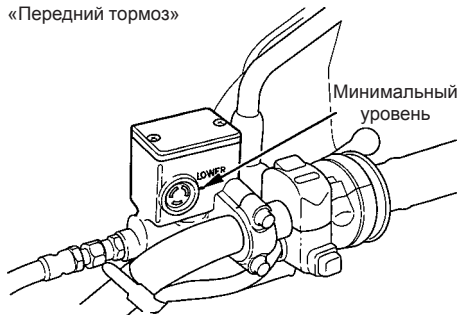
Проверьте, что уровень тормозной жидкости находится между верхней (UPPER) и нижней (LOWER) линиями.

Если уровень тормозной жидкости ниже минимального (LOWER), причиной могут быть изношенные тормозные колодки заднего тормоза (см. следующую страницу).

Если тормозные колодки не изношены, причиной понижения уровня тормозной жидкости может быть утечка.

Пожалуйста, обратитесь к дилеру Honda.

«Передний тормоз»



«Задний тормоз»



# ПРОСТОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

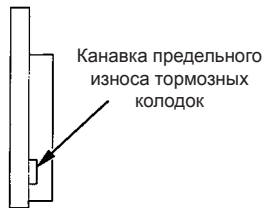
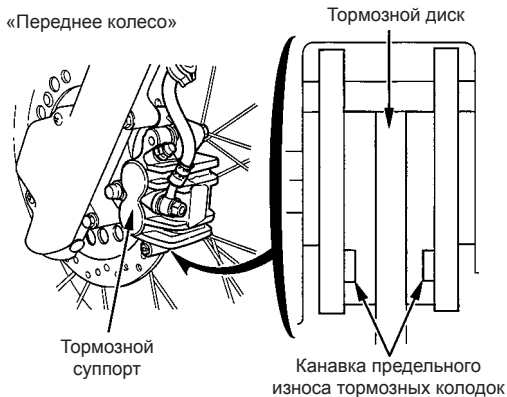
**«Проверка износа тормозных колодок»**  
(Проверка через 6 месяцев рекомендуется Honda)

## [Передний тормоз]

Осмотрите тормозные колодки с нижней стороны тормозного суппорта.

Если канавка предельного износа тормозной колодки достигла поверхности тормозного диска, следует заменить колодки одновременно в левом и правом тормозном суппортах.

Для замены тормозных колодок, пожалуйста, обратитесь к дилеру Honda.

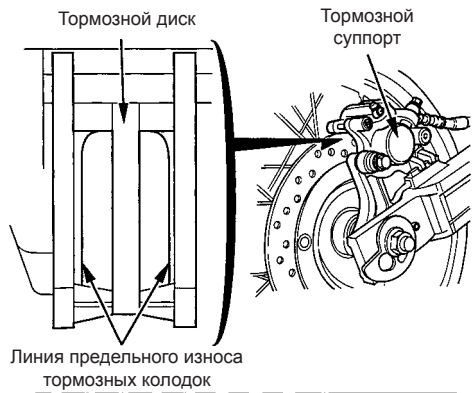


### [Задний тормоз]

Осмотрите тормозные колодки с задней стороны тормозного суппорта.

Если линия предельного износа тормозной колодки достигла поверхности тормозного диска, следует заменить обе колодки.

Для замены тормозных колодок, пожалуйста, обратитесь к дилеру Honda.



## ШИНЫ

В целях безопасного вождения мотоцикла, следите за состоянием шин.

Поддерживайте давление воздуха в шинах на должном уровне.

Не используйте изношенные шины, своевременно заменяйте их на новые.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Использование чрезмерно изношенных шин, несоблюдение давления воздуха в них, может стать причиной падения, тяжелых травм или смерти.**

**Следите, чтобы давление воздуха в шинах и глубина протектора соответствовали значениям, указанным в Руководстве по эксплуатации.**

### «Давление воздуха в шинах»

Проверяйте давление воздуха с помощью манометра только в холодных шинах.

### Давление воздуха в шинах

1 человек	переднее колесо	2.00 кгс/см <sup>2</sup>
	заднее колесо	2.00 кгс/см <sup>2</sup>
2 человека	переднее колесо	2.00 кгс/см <sup>2</sup>
	заднее колесо	2.50 кгс/см <sup>2</sup>

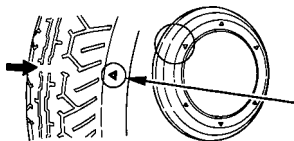
### «Проверка глубины протектора»

Проверьте, что в зоне, отмеченной индикатором износа шины, не соединились канавки протектора (признак износа).

Если Вы обнаружили признак износа, пожалуйста, замените шину на новую.

Кроме того, в целях безопасного вождения, замените шину, когда глубина центральной канавки протектора достигнет следующего значения:

переднее колесо 1.5 мм; заднее колесо 2.0 мм.



Маркировка индикатора износа шины

### «Выбор новых шин»

При замене, используйте шины указанного ниже размера.

Шины другого размера могут отрицательно сказаться на управляемости и устойчивости мотоцикла.

Для замены шин, пожалуйста, обратитесь к дилеру Honda.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование шин другого размера, отличающегося от указанного, может отрицательно сказаться на управляемости и устойчивости мотоцикла. Это может стать причиной падения, причинения тяжелых травм или смерти.

При замене шин, пожалуйста, проверьте соответствие размера шин указанному в Руководстве по эксплуатации мотоцикла.

Переднее колесо	Размер	90/90–21 54H
	Тип	Bridgestone TW101 с камерой или Michelin T66 с камерой
Заднее колесо	Размер	140/80R17 69H
	Тип	Bridgestone TW152 RADIAL с камерой или Michelin T66X с камерой

## ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ

### «Проверка охлаждающей жидкости»

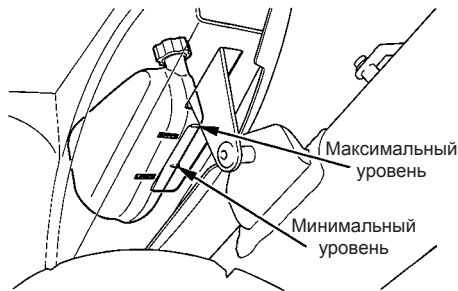
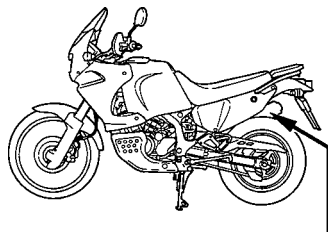
1. Поставьте мотоцикл на плоской поверхности в вертикальное положение.
2. Проверьте, что уровень охлаждающей жидкости находится между максимальной (UPPER) и минимальной (LOWER) отметками.

Если уровень охлаждающей жидкости близок к минимальной отметке, долейте жидкость до максимальной отметки.

Процедура долива охлаждающей жидкости описана на следующей странице.

Если Вы заметили понижение уровня охлаждающей жидкости, причиной может быть образовавшаяся утечка из шлангов системы охлаждения или из радиатора.

Кроме того, отсутствие охлаждающей жидкости в расширительном бачке это не нормально. Пожалуйста, обратитесь к дилеру Honda.





### «Долив охлаждающей жидкости»

Доливайте охлаждающую жидкость только в расширительный бачок системы охлаждения. Не открывайте крышку радиатора.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если Вы откроете крышку радиатора, когда двигатель горячий, то произойдет выплескивание охлаждающей жидкости и Вы сильно обожжетесь.

Прежде чем снять крышку радиатора, пожалуйста, убедитесь, что двигатель и радиатор холодные.



### РЕКОМЕНДАЦИЯ

- Использование не рекомендованной охлаждающей жидкости или воды, может вызвать коррозию системы охлаждения двигателя.

# ПРОСТОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**Рекомендованная охлаждающая жидкость**  
Honda Genuine Ultra radiator fluid

Разбавляйте концентрат охлаждающей жидкости дистиллированной водой до следующего соотношения:

**Концентрат: 30% (холодный климат 50%)**

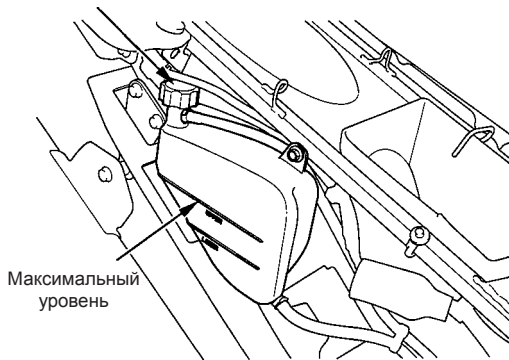
**Температура замерзания охлаждающей жидкости при концентрации:**

**30%** до  $-16^{\circ}\text{C}$ ;

**50%** до  $-37^{\circ}\text{C}$ .

**Порядок долива охлаждающей жидкости:**

1. Снимите правую боковую крышку (см. стр. 39)
2. Снимите крышку расширительного бачка.
3. Установите мотоцикл на ровной поверхности в вертикальное положение и долейте охлаждающую жидкость до максимальной (UPPER) отметки.
4. Заверните крышку расширительного бачка и установите правый боковой обтекатель.



## МОТОРНОЕ МАСЛО

Сразу после остановки двигателя, его корпус, детали выхлопной системы еще очень горячие. Остерегайтесь ожогов.

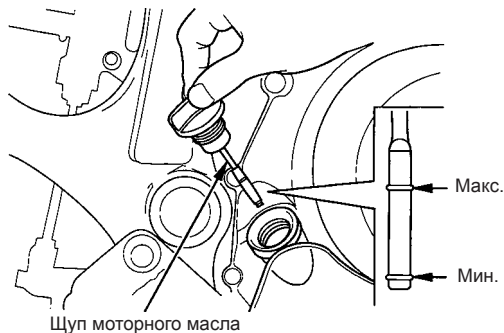
### «Проверка уровня моторного масла»

1. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу 2 – 3 минуты.
2. Через 2 – 3 минуты после остановки двигателя выньте щуп моторного масла.
3. С помощью чистой ткани сотрите масло со щупа.
4. При вертикальном положении мотоцикла, вставьте щуп на место, не вкручивая его.
5. Выньте щуп и проверьте, что уровень моторного масла находится между максимальной и минимальной отметками.

Если уровень моторного масла близок к минимальному, долейте его до максимальной отметки.

Порядок долива моторного масла указан на следующей странице.

6. Плотно заверните щуп моторного масла.



## «Долив моторного масла»

### Рекомендованное моторное масло

Honda Genuine Oil (для 4-тактных мотоциклов)

	Классификация API	Стандарт SAE
Ultra U	Класс SE	10W–30
Ultra GP	Класс SF	10W–40 или 20W–50

При покупке масла, аналогичного рекомендованному, проверьте маркировку, указанную на его этикетке:

- Классификация API: класс SE или SF.
- Стандарт SAE: выбирайте в соответствии с температурой окружающей среды, согласно диаграмме на следующей странице.

Необходимо отметить, что несмотря на соответствие масла рекомендованному классу API и стандарту SAE, бывают случаи, когда масло не подходит для использования в двигателе Вашего мотоцикла из-за индивидуальных характеристик масла.

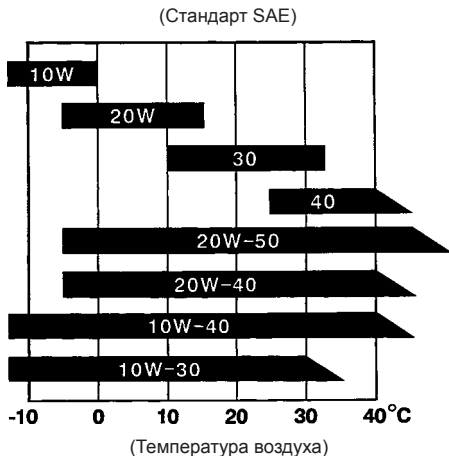


## РЕКОМЕНДАЦИЯ

- Сцепление погружено в моторное масло. Использование масла со снижающими трение свойствами вызывает скольжение сцепления и затруднение начала движения мотоцикла. Более того, такое масло отрицательно влияет на работоспособность и срок службы двигателя.
- Пожалуйста, не используйте моторное масло с присадками для снижения трения.
- Не добавляйте в масло специальные присадки, снижающие трение.
- Пожалуйста, не смешивайте моторные масла различных классов и торговых марок. Не используйте смесь масел низкого и высокого качества.  
Масло, которое не подходит для двигателя Вашего мотоцикла не только снизит его мощность, но может привести к перебоям в работе или поломке двигателя.

## Зависимость между температурой окружающей среды и вязкостью моторного масла

Пожалуйста, выбирайте моторное масло согласно приведенной ниже диаграмме зависимости вязкости моторного масла от температуры окружающего воздуха.



## **ПЕРИОДИЧНОСТЬ ЗАМЕНЫ МАСЛА**

Первая замена: через 1,000 км

В дальнейшем: через каждые 10,000 км

Для замены моторного масла, пожалуйста, обратитесь к дилеру Honda.

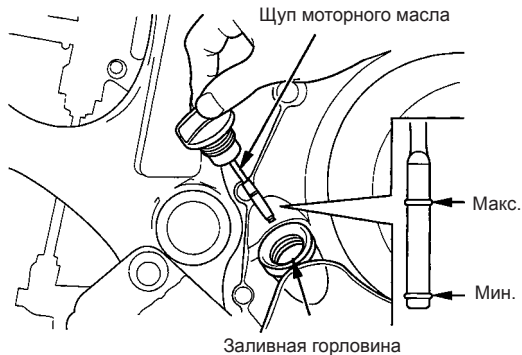
# ПРОСТОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## «Долив моторного масла»

1. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу 2 – 3 минуты.
2. Через 2 – 3 минуты после остановки двигателя выньте щуп моторного масла.
3. С помощью чистой ткани сотрите масло со щупа.
4. При вертикальном положении мотоцикла, проверьте уровень моторного масла и при необходимости долейте до максимальной отметки.

Избегайте попадания в двигатель грязи через заливную горловину. После долива, тщательно оботрите подтеки масла.

5. Плотно заверните щуп моторного масла.



## РЕКОМЕНДАЦИЯ

- Понижение или повышение уровня масла за пределы отметок масляного щупа, отрицательно влияет на двигатель мотоцикла.

## СЦЕПЛЕНИЕ

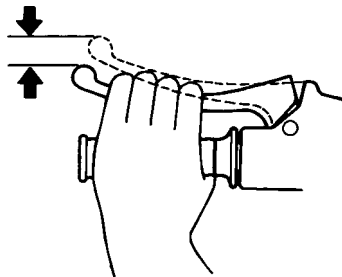
### «Проверка свободного хода рычага сцепления»

Потяните рукой рычаг сцепления до момента, когда почувствуете сопротивление. Проверьте, что свободный ход составляет указанное значение.

Свободный ход рычага сцепления: 10 – 20 мм

Если величина свободного хода отличается от указанного, выполните его регулировку.

Порядок регулировки смотрите на следующей странице.



# ПРОСТОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

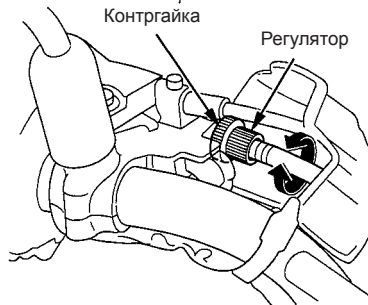
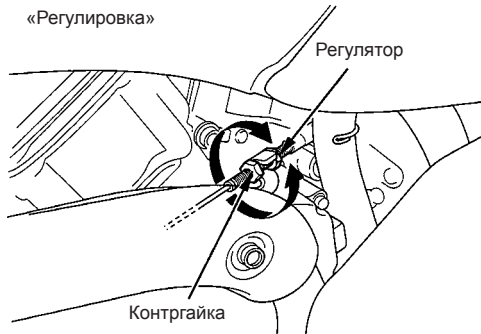
## «Регулировка свободного хода рычага сцепления»

Регулировка выполняется либо около рычага сцепления, либо в месте крепления троса к двигателю.

- Выполните регулировку вращением регулятора, предварительно ослабив контргайку.
- По завершении регулировки, затяните контргайку.

После затяжки контргайки, вновь проверьте свободный ход рычага сцепления.

Кроме того, после регулировки свободного хода, проверьте плавность включения сцепления, отсутствие рывков и нарушения равномерности работы двигателя.





## ПРИВОДНАЯ ЦЕПЬ

### «Проверка хода цепи (провисание)»

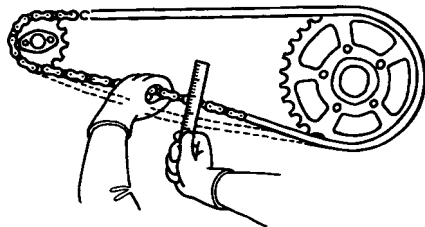
Поставьте мотоцикл на центральную подставку. Затем, покачайте рукой участок нижней ветви цепи посередине между передней и задней звездочками. Проверьте, что ход цепи (провисание) находится в пределах 35 – 45 мм.

Если ход цепи находится за пределами указанного диапазона, выполните регулировку натяжения цепи.

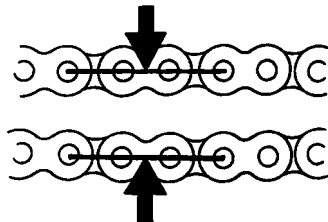
Если ход приводной цепи (провисание) достиг или превысил значение 60 мм, не эксплуатируйте мотоцикл.

Медленно вращайте рукой заднее колесо и проверьте, что оно вращается плавно. Обратите внимание, от исправной цепи не должно быть слышно никакого шума.

Для регулировки натяжения цепи, пожалуйста, обратитесь к дилеру Honda.



Ход приводной цепи  
(провисание)



# ПРОСТОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## «Очистка и смазка»

Поставьте мотоцикл на центральную подставку. Затем, медленно поворачивая рукой заднее колесо, очистите от налипшей грязи приводную цепь и звездочку с помощью кисти и т.п. Не используйте пароочистители, так как будут повреждены резиновые уплотнительные кольца цепи.

После очистки приводной цепи от грязи, смажьте ее. Пожалуйста, нанесите специальное масло на обе стороны роликов цепи по всей ее длине.

Не используйте слишком много смазки, так как во время езды брызги излишков смазки будут пачкать одежду и корпус мотоцикла.

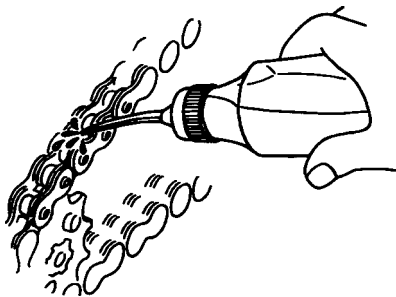
## Рекомендуемая смазка:

«Honda Genuine Chain Oil» или  
трансмиссионное масло (#80 ~ #90)



## РЕКОМЕНДАЦИЯ

- Для продления срока службы цепи, пожалуйста, не используйте смазки для цепей, содержащие растворитель (спрей для цепи и т.п.). Пользуйтесь только специальной смазкой для цепей «Honda Genuine Chain Oil».



## АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Этот мотоцикл оснащен необслуживаемой аккумуляторной батареей. Проверка уровня или доливание электролита не требуется.

Необходима только очистка клемм батареи от грязи и коррозии.

### «Обращение с аккумуляторной батареей»

- Во время проведения работ с аккумуляторной батареей не замыкайте выводные клеммы.
- Электролит содержит серную кислоту. Избегайте попадания электролита на кожу и в глаза.



## РЕКОМЕНДАЦИЯ

- **Никогда не снимайте защитную крышку с аккумуляторной батареи. При зарядке батареи крышку снимать также не нужно.**



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Электролит внутри аккумуляторной батареи содержит серную кислоту. Серная кислота это крайне едкая жидкость, при попадании на кожу или в глаза вызывает тяжелые ожоги.

- При работе с аккумуляторной батареей, пожалуйста, надевайте защитные очки и специальную одежду.
- Не храните аккумуляторную батарею в месте, доступном для детей.

### Оказание первой помощи:

- При попадании электролита в глаза – наполните емкость чистой водой и промывайте глаза в течение 15 минут или дольше. Промывание водой под напором может травмировать глаза.
- При попадании электролита на кожу – снимите одежду, на которую попал электролит и промойте пострадавший участок кожи большим количеством воды.
- При проглатывании электролита – выпейте молока или воды.

После оказания первой помощи, немедленно обратитесь к врачу.

# ПРОСТОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

## «Очистка клемм аккумуляторной батареи»

### Очистка

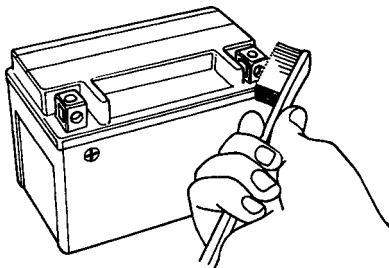
Извлеките батарею (подробнее на следующей странице).

- Если выводные клеммы батареи покрыты белой коррозией, промойте их теплой водой.
- Значительные отложения коррозии на клеммах зачистите проволочной щеткой или наждачной бумагой.

Затем нанесите на клеммы тонкий слой смазки.

После очистки подключите батарею и установите на место.

В случае замены аккумуляторной батареи на новую, приобретайте только необслуживаемую батарею.



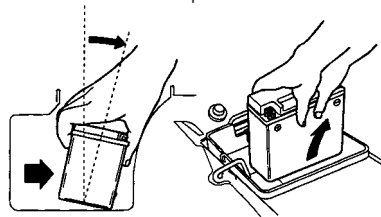
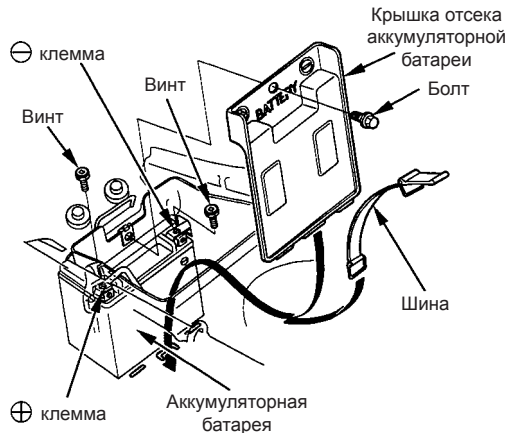
## «Снятие и установка аккумуляторной батареи»

### Снятие

1. Снимите сиденье (см. стр. 36).
2. Выньте документы и набор инструментов.
3. Открутите болты и снимите крышку батарейного отсека.
4. Выньте шину, крепившую набор инструментов.
5. Открутите болт отрицательной (-) клеммы батареи и отсоедините от нее провод.
6. Поверните крышку положительной (+) клеммы, открутите болт от клеммы и отсоедините от нее провод.
7. Снимите боковые крышки мотоцикла и выньте провода из батарейного отсека. (Снятие боковых крышек, см. стр. 39)
8. Извлеките батарею из батарейного отсека, как показано на рисунке справа.

### Установка

- Устанавливайте батарею в порядке, обратном снятию.
- При подключении проводов, всегда сначала подключайте положительный (+) провод. Надежно закручивайте болты клемм батареи.



## ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

### «Проверка и замена предохранителей»

Перед проверкой предохранителей выключайте зажигание поворотом ключа в замке зажигания в положение «OFF».

Сгоревший предохранитель замените новым предохранителем, рассчитанным на такую же силу тока.

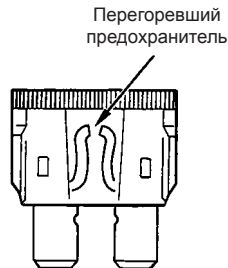
Никогда не используйте предохранители более высокого номинала поскольку это может привести к перегреву электропроводки и возгоранию.

Если новый предохранитель тоже перегорает, внимательно осмотрите электропроводку, найдите и устраните причину замыкания. Затем замените предохранитель.



### РЕКОМЕНДАЦИЯ

- При установке электрического оборудования (освещение, приборы и т.д.), выбирайте аксессуары Honda, разработанные именно для этого мотоцикла. Использование других электроприборов может привести к перегоранию предохранителей из-за превышения нагрузки на бортовую электросеть.



### **«Блок предохранителей»**

1. Снимите правую боковую крышку (см. стр. 39)
2. Откройте крышку блока предохранителей.
3. При необходимости замените перегоревший предохранитель новым соответствующего номинала.

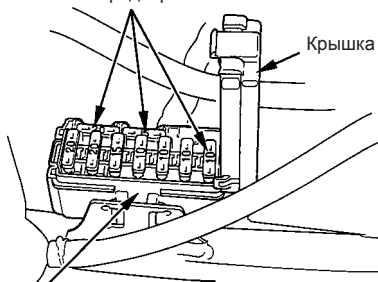
Запасные предохранители находятся здесь же в коробке.

4. Закройте крышку блока предохранителей и установите правую боковую крышку.

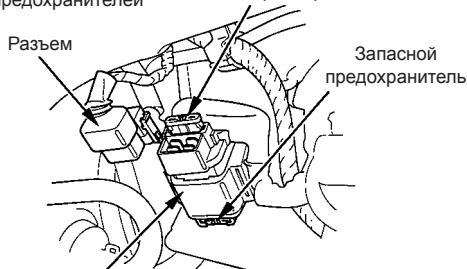
### **«Главный предохранитель»**

1. Снимите левую боковую крышку (см. стр. 39)
2. Выньте разъем из электромагнитного реле стартера.
3. Для проверки извлеките главный предохранитель. Запасной главный предохранитель находится под электромагнитным реле стартера.
4. Подключите к электромагнитному реле разъем и установите левую боковую крышку.

Запасные предохранители



Блок предохранителей      Главный предохранитель



Электромагнитное реле стартера

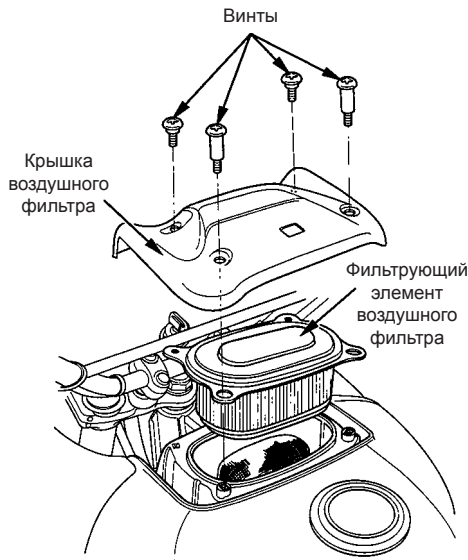
## ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

### «Замена фильтрующего элемента»

1. Открутите винты и снимите крышку воздушного фильтра.
2. Извлеките фильтрующий элемент и замените на новый.
3. Установите крышку воздушного фильтра на место.

### РЕКОМЕНДАЦИЯ

- Неплотная установка фильтрующего элемента приводит к засасыванию в двигатель пыли и грязи, повышенному износу цилиндров, снижению мощности и долговечности двигателя. Пожалуйста, устанавливайте фильтрующий элемент плотно.
- Во время мойки мотоцикла избегайте попадания воды внутрь корпуса воздушного фильтра. Вода внутри корпуса затруднит запуск двигателя.

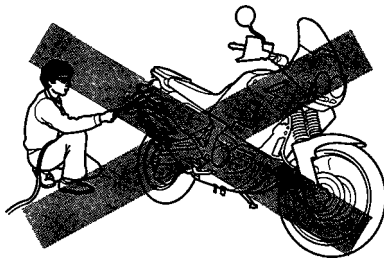




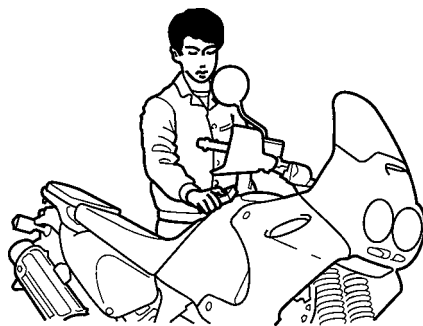
# УХОД ЗА МОТОЦИКЛОМ

- Во время мойки мотоцикла не направляйте струю воды в глушитель, так как скопившаяся внутри глушителя вода затруднит запуск двигателя и вызывает коррозию.
- Кроме того, во время мойки не допускайте попадания воды на тормозные колодки, поскольку эффективность торможения мокрых тормозных колодок значительно хуже.

После мойки, на безопасном участке дороги убедитесь в эффективности торможения: двигаясь с небольшой скоростью слегка притормозите передним и задним тормозом. Если эффективность торможения снижена, просушите тормоза двигаясь с небольшой скоростью и слегка нажимая рычаги переднего и заднего тормоза.



- Обратите внимание, что при полировке лакокрасочного покрытия с помощью состава, содержащего воск, или при нанесении защитных пленок, возможно проявление разнооттеночности окраски из-за неравномерной толщины наносимого покрытия.



## УХОД ЗА АЛЮМИНИЕВЫМИ ДИСКАМИ

Уход за алюминиевыми колесными дисками отличается от ухода за стальными дисками. Пожалуйста, ознакомьтесь с правилами ухода за алюминиевыми колесными дисками.

### «Уход»

- При контакте алюминиевых дисков с морской водой или противогололедными реагентами, как можно скорее смойте грязь губкой, смоченной нейтральным моющим средством и вытрите влагу сухой тканью.

### «Обращение»

- Алюминиевые диски подвержены повреждению твердыми частицами. Пожалуйста, не трите их.
- Чтобы не повредить алюминиевые диски, не используйте наждачную бумагу или жесткие щетки.

## УХОД ЗА ОБЛИЦОВКОЙ

Пожалуйста, ознакомьтесь с правилами ухода за облицовкой.

### «Уход»

- Ветровое стекло, также как переднее крыло, можно легко поцарапать. Смывайте грязь с помощью большого количества воды и мягкой ткани или губки.  
Если грязи слишком много, используйте легкое моющее средство.

### «Обращение»

- Никогда не допускайте попадания химических веществ, таких как бензин, тормозная жидкость или очищающее средство на ветровое стекло, приборы, обтекатель, пластиковые детали, фары, боковые облицовки, так как они могут быть повреждены.
- Пожалуйста, не удаляйте наклеенную на ветровое стекло предупреждающую этикетку.

Моноамортизатор задней подвески мотоцикла содержит под высоким давлением газ азот. Для утилизации, пожалуйста, обратитесь к дилеру Honda.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**При попытке открыть заправочное отверстие моноамортизатора или попадании его в огонь, может произойти взрыв и причинение тяжелых травм или смерти.**

**Правила обращения с моноамортизатором:**

- **Не бросайте моноамортизатор в огонь.**
- **Не открывайте заправочное отверстие.**
- **Не разбирайте моноамортизатор.**

В целях защиты окружающей среды, не выбрасывайте использованную аккумуляторную батарею, шины и отработанное масло.

То же касается Вашего мотоцикла по окончании срока его службы. Для утилизации изношенных деталей, пожалуйста, обращайтесь к дилеру Honda.

## ЗАКАЗ ОКРАШЕННЫХ ДЕТАЛЕЙ

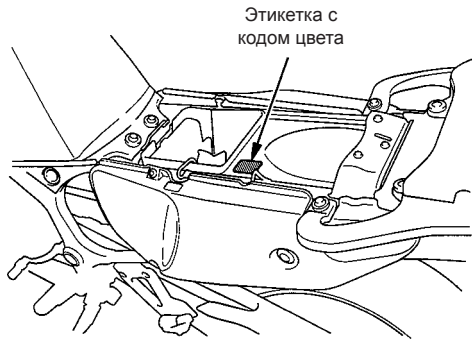
При заказе окрашенных запасных частей, сообщайте код цвета, указанный на этикетке.

Этикетка с кодом цвета наклеена рядом с отсеком для документов и инструмента.

Снимите сиденье (см. стр. 36), под ним Вы увидите этикетку.

## МАРКИРОВКА ПОДЛИННОСТИ

На задней части глушителя выгравирована маркировка «HONDA», что подтверждает подлинность этой детали.



Маркировка «HONDA»

HONDA

The text 'HONDA' is displayed in a large, bold, outlined font. An arrow from the text 'Маркировка «HONDA»' above points down to the logo.

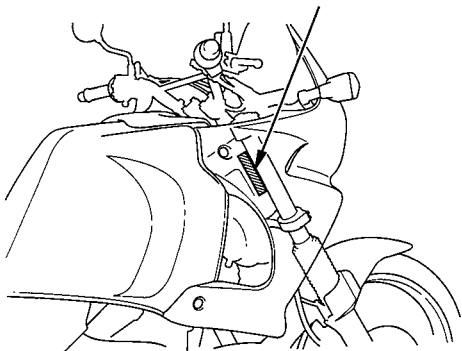
# НОМЕР РАМЫ

---

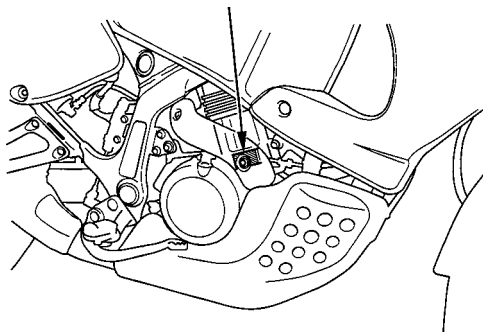
Номер рамы необходим при заказе запасных частей или во время процедуры регистрации мотоцикла.

Кроме того, в случае кражи номер рамы поможет в розыске мотоцикла. Рекомендуем записать на отдельном листе бумаги номер рамы, двигателя, номерного знака и хранить запись отдельно от мотоцикла.

Номер рамы



Номер двигателя



# ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ ПЕРЕГРЕЛСЯ

---

## «Если двигатель перегрелся»

1. Поворотом ключа в замке зажигания остановите двигатель, затем снова поверните ключ в положение «ON».

При этом должен включиться вентилятор охлаждения радиатора. Включение вентилятора определите по характерному шуму, затем поверните ключ замка зажигания в положение «OFF».

- Если вентилятор не включился:

Поскольку возможна поломка, не запускайте двигатель и обратитесь к дилеру Honda.

- Если вентилятор включился:

Оставьте ключ в замке зажигания в положении «OFF» и подождите, пока двигатель остынет.

2. При холодном двигателе проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке (см. стр. 70).

- Если охлаждающей жидкости недостаточно, долейте ее в расширительный бачок (см. стр. 71)

3. Проверьте на наличие утечек соединения шлангов системы охлаждения двигателя.

- Если обнаружена утечка:

Не запускайте двигатель и обратитесь к дилеру Honda.

- Если утечки нет:

Можно продолжать поездку. Однако, если ненормальная работа системы охлаждения повторится, пожалуйста, обратитесь к дилеру Honda.

4. Даже если система охлаждения работает нормально, как можно скорее обратитесь за проверкой к дилеру Honda.

# ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ

---

Если двигатель не работает или не запускается, проверьте следующее.

- Выполняете ли Вы порядок запуска, указанный в Руководстве по эксплуатации.
- Проверьте наличие топлива в топливном баке.
- Проверьте, что клавиша останова двигателя находится в положении «RUN». Если клавиша в положении «OFF», выполните следующее.
  1. Оставьте клавишу останова двигателя в положении «OFF».
  2. Полностью поверните «от себя» рычажок пускового обогатителя.
  3. Полностью поверните «на себя» ручку газа.
  4. Поверните ключ в замке зажигания в положение «ON».
  5. Нажмите кнопку стартера для вращения двигателя на 5 - 10 секунд.
  6. Переключите клавишу останова двигателя в положение «RUN» и запускайте двигатель, как указано на странице 47.

## Ремонт

- Пожалуйста, обратитесь к дилеру Honda.
- Квалифицированный ремонт, проверка и своевременное обслуживание у дилера Honda это секрет долгой жизни Вашего мотоцикла.

# ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	R D 07	
Длина	2,320 мм	
Ширина	905 мм	
Высота	1,430 мм	
Колесная база	1,555 мм	
Тип двигателя / рабочий объем	Бензиновый, 4–тактный / 742 см <sup>3</sup>	
Вес мотоцикла	234 кг	
Пассажировместимость	2 человека	
Шины	Переднее колесо	90/90–21 54H
	Заднее колесо	140/80R17 69H
Минимальный дорожный просвет	195 мм	
Расход топлива	25.2 км/л (при скорости 60 км/ч)	
Длина тормозного пути	14.5 м (при скорости 50 км/ч)	
Минимальный радиус поворота	2.6 м	
Степень сжатия	9.0	
Компрессия	13.2 кгс/см <sup>2</sup> – 500 об./мин.	
Максимальная мощность	58 л.с. / 7,500 об./мин.	
Максимальный крутящий момент	6.1 кгм / 6,000 об./мин.	
Вместимость топливного бака	23 л	



Тип зажигания		Транзисторное батарейное зажигание
Угол опережения зажигания		BTDC10° / 1,200 об./мин.
Частота оборотов холостого хода		1,200 об./мин.
Свеча зажигания	NGK	DPR7EA 9 DPR8EA 9 DPR9EA 9
	DENSO	X22EPR-U9 X24EPR-U9 X27EPR-U9
Аккумуляторная батарея		12V-12A h
Первичная понижающая ступень		1.763
Тип сцепления		Многодисковое, в масляной ванне
Тип передачи		Ступенчатый
Способ переключения передач		Ножное, рычагом переключения передач
Передаточное число	1 передача	3.083
	2 передача	2.062
	3 передача	1.550
	4 передача	1.272
	5 передача	1.083
Главная передача		2.687

# СВЕДЕНИЯ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Свободный ход приводной цепи (провисание)		35 – 45 мм	
Давление воздуха в шинах	1 человек	Переднее колесо	2.00 кгс/см <sup>2</sup>
		Заднее колесо	2.00 кгс/см <sup>2</sup>
	2 человека	Переднее колесо	2.00 кгс/см <sup>2</sup>
		Заднее колесо	2.50 кгс/см <sup>2</sup>
Объем моторного масла	Общий объем		3.2 л
	При замене масла с масляным фильтром		2.6 л
	При замене масла		2.4 л
Свободный ход рычага сцепления		10 – 20 мм	
Предохранители	Главный предохранитель		30 А
	Прочие предохранители		20 А, 15 А, 10 А
Зазор между электродами свечи зажигания		0.8 – 0.9 мм	
Воздушный фильтр	тип		Фильтр бумажного типа
Электрические лампы	Фары		12V 60/55W
	Передние указатели поворота		12V 23/8W
	Задние указатели поворота		12V 23W
	Стоп-сигнал / задний фонарь		12V 18/5W

Вопросы о мотоцикле, обслуживании или Ваши пожелания, направляйте дилеру Honda по месту приобретения мотоцикла, либо обращайтесь к нам за консультацией по следующим контактными телефонам.

## Дистрибьютор мотоциклов Honda «Сервисная Служба»

Бесплатный телефонный номер 0 1 2 0 – 0 8 6 8 1 9

- Вы будете направлены к ближайшему дилеру Honda.
- Часы работы: 9:00 ~ 17:00  
кроме выходных и праздничных дней.

## Honda Motor Co., Ltd «Сервисный Центр»

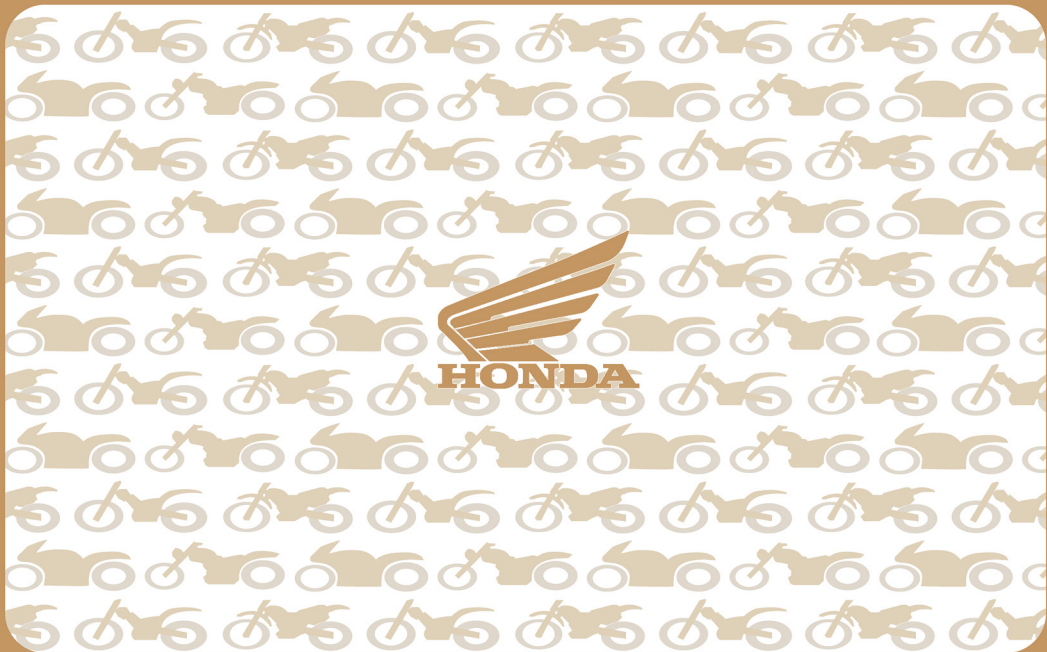
〒107 Токио, Минато-ку, Минами-Аояма 2 – 1 – 1, телефон 03–3423–4211

- Часы работы: 9:00 ~ 17:00 (12:00 ~ 13:00 обеденный перерыв)

- Обратите внимание, что адрес и телефонный номер могут измениться.



Мы используем  
переработанную бумагу.



30MAY600  
00X30-MAY-6001



© (N) (HC) 3009703 T  
HONDA MOTOR CO., LTD.